【原作】喬靖夫
【主編】葉偉青
【製作】夢馬工作室

狼派武俠漫畫

鬥客棧

7

【原作】喬靖夫
【主編】葉偉青
【製作】夢馬工作室

武當派掌門姚蓮舟重身入關中，
一人一劍大破「劍宗」華山派，
消息震動天下武林；
各門派武者從四方八面聚集西安府，
結盟共商對抗武當。
各路人馬中最為矚目的，
竟然是一名吃肉的少林武僧……

荊裂等人欲一睹武當掌門神技，
亦遠道前赴這次盛會。
各大派欲借青城派之劫為「討伐武當」
的大義旗幟，招攬燕橫加入同盟，
並承諾助他復興青城派！

但荊裂不贊同以眾凌寡圍攻姚蓮舟，
燕橫左右為難，
遂與眾同伴暫時分別……

武當弟子桂丹雷發現掌門私自下山，
擔憂他遭遇陷阱，
馬上點起精銳抵西安府支援。
其中負責監視跟蹤的「首蛇道」
弟子樊宗赫然發現，
同盟軍東道主顏清桐陰謀向姚蓮舟下毒，
於是急急趕往妓院「盈花館」救助……

ISBN 978-962-955-976-2
9 789629 559762
TONG LI COMICS
香港夢馬工作室正式授權香港中文版
東立出版集團有限公司出品
http://www.tlcomics.com
定價HK$35元

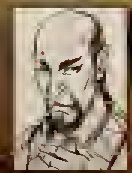
原著 喬靖夫
武道狂之詩
主編 葉偉青
編劇 袁建滔
7

【新登場人物】

周性

少林年輕一輩武僧高手，身材壯碩，個性豪邁，精通少林「緊那羅王棍」及「五形母拳」，常用兵器為齊眉棍和「半身鋼人甲」。

董三橋



原名董鐵，乃秘宗門新一代的傑出拳士，亦稱通九部銅牆，人們形容他與人近身搏鬥，快得就如有三條橋手一樣，自此自號董三橋。

韓天豹

為人謙和，江湖歷練豐富，一套「裡外戰」拳法名動滄州。後來「實為同門報仇而誤省親識，以「喪門釘」連襲九人，從此多了個「烏符鐵手」的外號。

尹笑川

當今八卦門掌門人尹笑峰親弟，德州八卦門總本館的名宿，愚著一柄八掌巨刀名噪江皖一帶，外號「水中斬月」。

李文瑜

山西部鎮「心意門」總館直轄弟子，愛用一雙沉重的四棱鐵鐧。

李君元

來自寧王朱宸濠王府的男人，身份神秘。

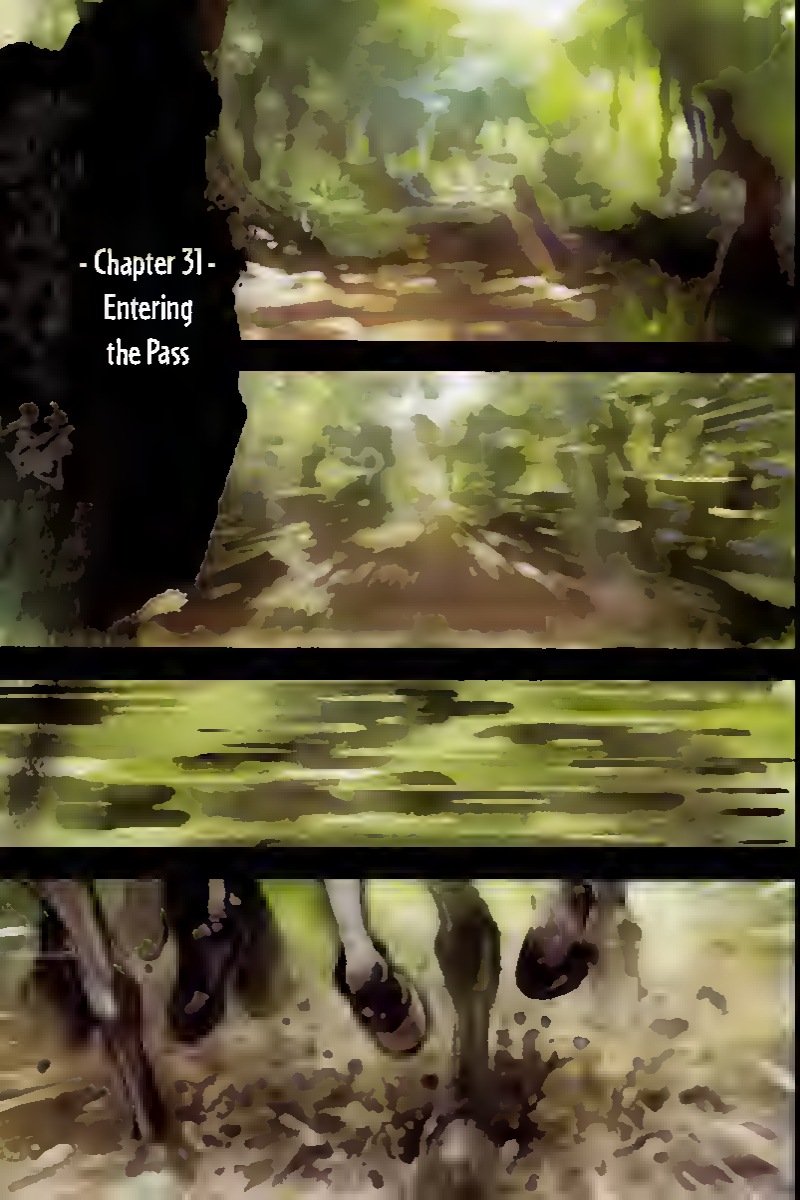
王芳

官拜副千戶，乃錦衣衛都指揮使錢寧手下的密使，負責在武林散播武當掌門下山的消息和連繫李君元的任務。

韓清桐

本是山西部鎮「心意門」總館直轄弟子，自知資質有限，於是離別師門回到老家開設「清西鏢行」，憑藉過去門的人脈關係，經行生意越做越大，總鏢西安。

卷七
Chapter 30
入關
Entering the Pass
Chapter 31
麟門客棧
Linmen Inn
Chapter 33
少林武僧
Shaolin Warrior Monk
Chapter 34
真功夫
True Martial Arts
Chapter 35
盈花館
Yinghua Inn
Chapter 36
出陣
Leaving Formation


- Chapter 31 -
Entering
the Pass

TL/NOTE: *YUANYANG = NAME OF A TYPE OF CHINESE BIRD, *YUEBIAO = BLADE ATTACHED TO A ROPE, BASICALLY A THROWING WEAPON.

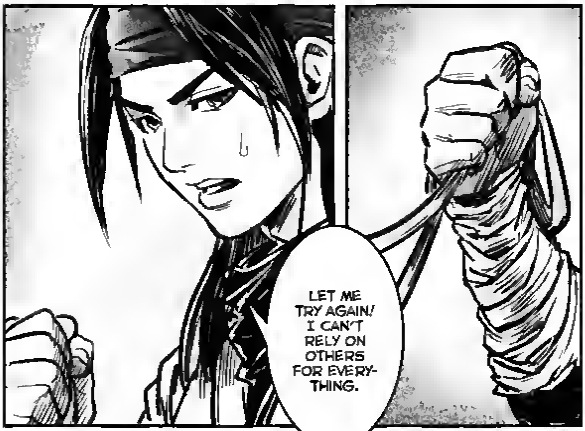
WHERE'S YAN HENG?

Ouch... My butt...
IF YOU KEEP THIS UP, IT'LL TAKE MORE THAN A MONTH TO ENTER THE PASS!
The truth is that Yan Heng has never ridden a horse in his life
The Qing cheng Style has a rule that unless you've mastered all the skills and left the mountain, you can't ride horses or carriages
I'm sorry I'm sorry! It's because I don't know how to ride that my riding skills are so bad.

DON'T THINK THAT YOU CAN DO EVERY-THING A GIRL CAN DO.

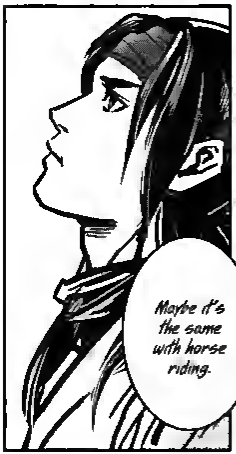
YOU WANNA RIDE WITH HER OR ME?
LINGLAN CAME FROM A MARTIAL ARTS FAMILY. SHE STARTED RIDING AT EIGHT AND SHE'S A BETTER RIDER THAN I AM!

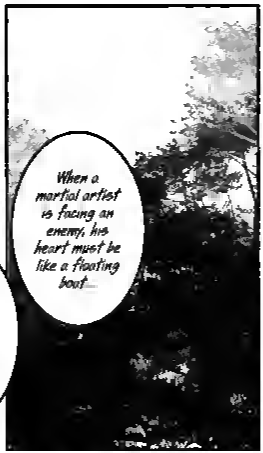
WE CAN'T TRAVEL LIKE THIS.


LET ME TRY AGAIN! I CAN'T RELY ON OTHERS FOR EVERY-THING.

I'M FINE WITH IT.

YEAH.
DIDN'T I TELL YOU TO RELAX YOUR BODY AND LET HIM TAKE YOU? DON'T TRY TO CONTROL HIM.
YES... BUT...
IF YOU HINT AT HIM, THEN HE'LL KNOW WHETHER YOU WANT TO SPEED UP OR CHANGE DIRECTIONS.
THIS IS A GOOD HORSE, SO DON'T WORRY.
AH.

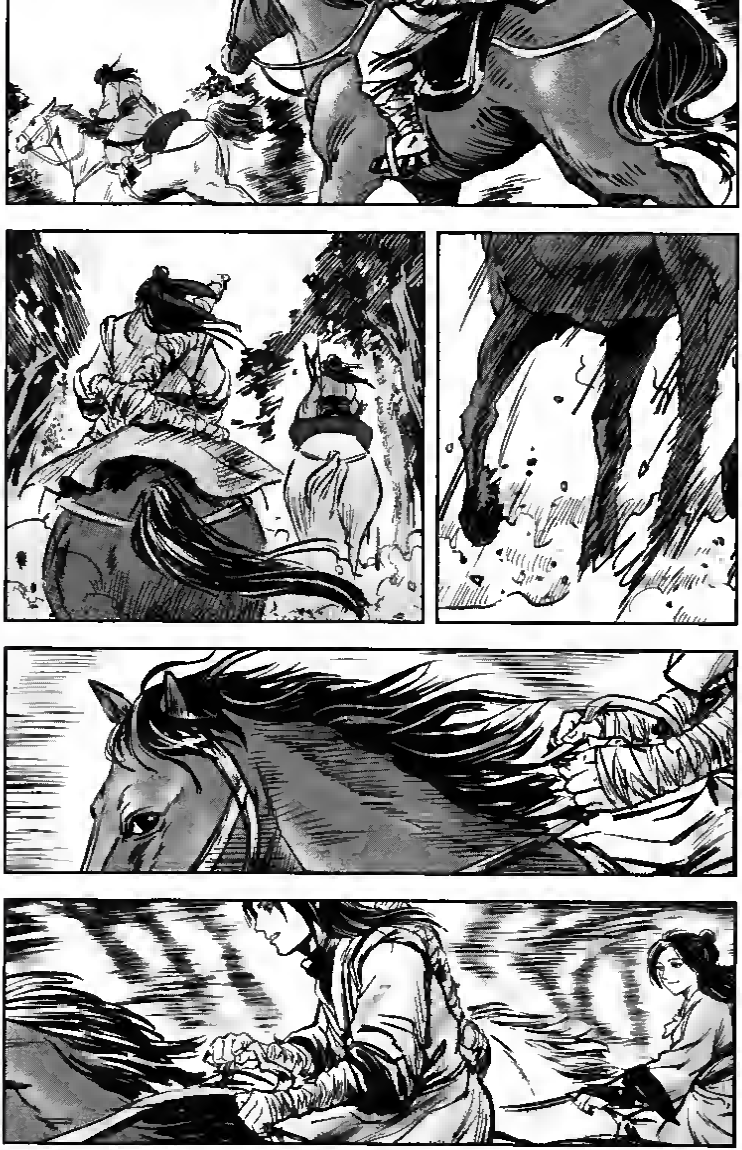

Maybe it's the same with horse riding.


When a martial artist is facing an enemy, his heart must be like a floating boat...

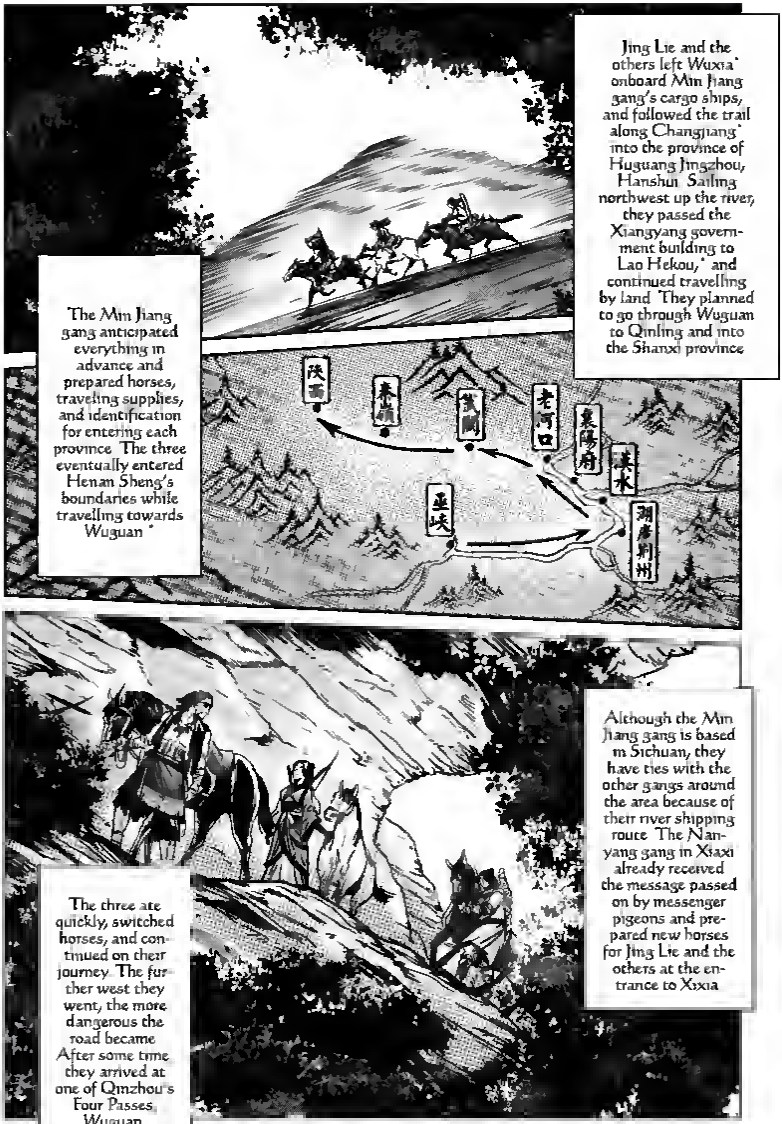
Jing Lie once said...

LET'S GO...

Before, the more I fought with his motion, the more unmanageable it became
And that's why I fell.



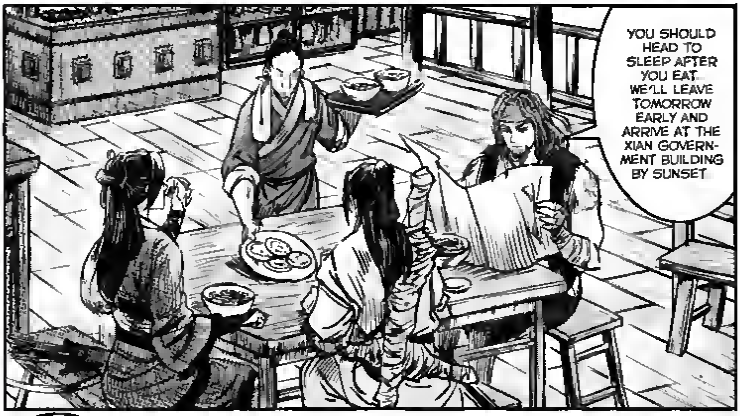
CAN YOU SEE ME? I CAN RIDE NOW!
JING LIE! JING LIE!
IDIOT! DON'T TALK WHILE RIDING A HORSE! YOU'LL BITE YOUR TON
OW!


Jing Lie and the others left Wuxia* onboard Min Jiang gang's cargo ships, and followed the trail along Changjiang* into the province of Huguang Jingzhou, Hanshui Sailing northwest up the river, they passed the Xiangyang government building to Lao Hekou,* and continued travelling by land They planned to go through Wuguan to Qinling and into the Shanxi province
The Min Jiang gang anticipated everything in advance and prepared horses, traveling supplies, and identification for entering each province The three eventually entered Henan Sheng's boundaries while travelling towards Wuguan*
陝西
南陽
武關
老河口
襄陽府
漢水
巫峽
湖廣荊州
Although the Min Jiang gang is based in Sichuan, they have ties with the other gangs around the area because of their river shipping route The Nanyang gang in Xiaxi already received the message passed on by messenger pigeons and prepared new horses for Jing Lie and the others at the entrance to Xixia
The three ate quickly, switched horses, and continued on their journey The further west they went, the more dangerous the road became After some time they arrived at one of Qinzhou's Four Passes, Wuguan

NOTE: **WUXIA** — A RIVER GORGE, **CHANGJIANG** —YANGTZE RIVER, **HUGUANG** — A PROVINCE, **LAO HEKOU** — OLD RIVER MOTUH, **WUGUAN** — NAME OF MILITARY PASS OR LOCATION

Wuguan has always been a key military location, and the tall study wall surpasses the ones Yan Heng saw at Chengdu, leaving him breathless with wonder
IF WE'RE NOT IN A RUSH, WE COULD TRY HAVING A LOOK ON TOP OF THOSE WALLS.
THE VIEW MUST BE GREAT, LOOKING DOWN FROM THERE.
Jing Lie must have developed his unusual spirit from the years training besides the waves and breeze of the sea.
APPRECIATING THIS SCENERY CAN INCREASE YOUR SPIRIT AND IS PART OF OUR TRAINING.

The three didn't dawdle and continued into the pass and west of Xiaxi They arrived at Shangzhou within the pass that night


YOU SHOULD HEAD TO SLEEP AFTER YOU EAT. WE'LL LEAVE TOMORROW EARLY AND ARRIVE AT THE XIAN GOVERNMENT BUILDING BY SUNSET

We might meet martial artists elders from other styles I mustn't sully the Qingcheng Style's name...

WE'RE HEADED THERE TO FIND INFORMATION. THERE ARE PROBABLY A LOT OF MARTIAL ARTISTS ALREADY GATHERED IN XIAN

LATELY WE DON'T TALK MUCH WHILE HAVING OUR MEALS.
IF TONG JING WERE HERE, WE WOULD STILL BE DECIDING WHAT TO EAT...
ISN'T IT FINE AS LONG AS WE EAT OUR FILL?
WHY SPEND SO MUCH TIME THINKING ABOUT EATING?
WE'RE HERE FOR BUSINESS, NOT TO FOOL AROUND LIKE HER...
REALLY... I'M PRETTY ATTACHED TO HER.
COME.
YOU THINK SHE WAS JUST MESSING AROUND?

PICK UP YOUR fierce Dragon sword
NO NEED TO WORRY, SHOPKEEPS WE'LL BE DOING SOME SWORDPLAY, BUT WE WON'T DAMAGE ANYTHING HERE..
WE'VE BEEN TRAVELLING FOR ONLY A FEW DAYS AND MY HANDS ARE ALREADY ITCHING TO GO!

HERE I COME, JING LIE!
After the two begin, they start a flurry attacks and defenses.
Although they are not using their full strengths, their speed isn't something to laugh about.

Yan Heng can't really describe it, but he feels his techniques are easier to pull off and flow from one move to the next.
HOW WAS IT?
It can't be called a great leap forward, but he can feel a noticeable improvement.

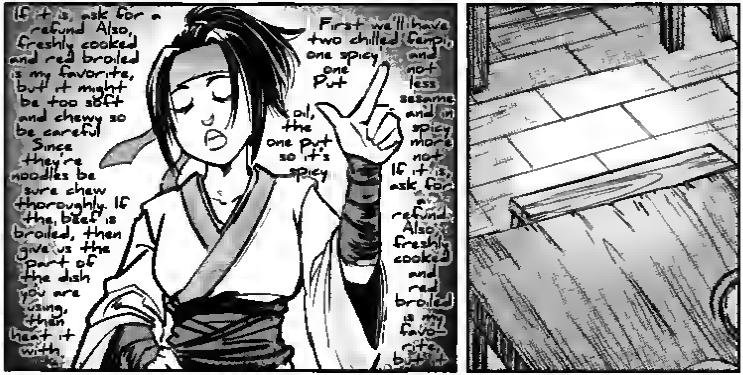
And especially when he uses the Wind-Fire Sword,
the one he taught Tong Jing!
IT'S NOT LIKE YOU FORGOT ALL THE BASICS, BUT YOU MIGHT'VE OVERLOOKED A FEW DETAILS,
OR DEVELOPED SOME MINOR BAD HABITS WHILE YOU WERE IMPROVING AND NEVER GOT AROUND TO FIXING.
YOU MIGHT NOT NOTICE THESE THINGS,
BUT THESE MINOR CHIPS IN THE FUNDAMENTALS WILL BLOCK YOU FROM ADVANCING.
WHEN MARTIAL ARTISTS KEEP MOVING FORWARD TO LEARN HIGHER LEVEL TECHNIQUES, THEY OFTEN FORGET THE MOST BASIC OF THE BASICS.
DO YOU KNOW THE SAYING "GAIN NEW KNOWLEDGE BY REVIEWING THE OLD"?
IN ORDER TO MASTER SOMETHING YOU'VE LEARNED, ONE OF THE MOST EFFECTIVE WAYS IS TO TEACH SOMEONE ELSE
THE STUDENT AND TEACHER ARE LIKE A MIRROR. YOU CAN PERCEIVE AREAS WHERE YOU'RE SLIGHTLY OFF
DO YOU UNDERSTAND NOW WHY I LET YOU TEACH TONG JING?

Jing Lie's method of teaching is the same as Master's.
So that's why after I became a true disciple, Master didn't teach me any new techniques but instead sent me to teach the newcomers...

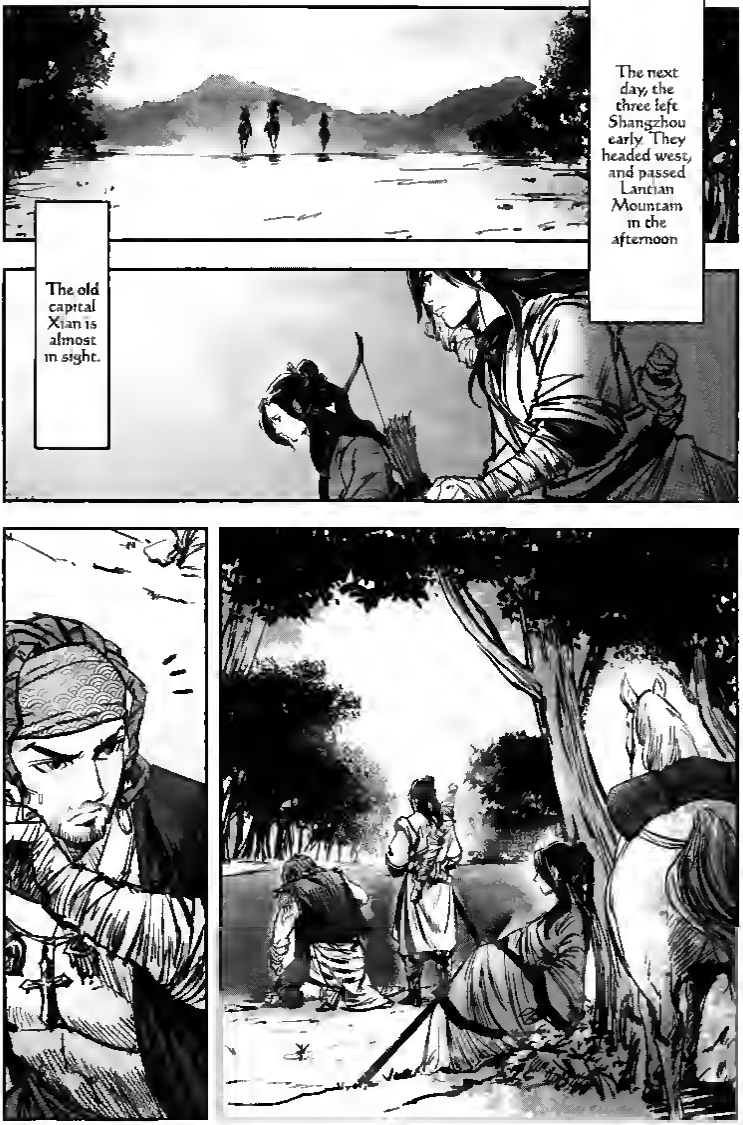
FROM THE BEGINNING, YOU WERE HELPING ME...
JING LIE... THE REASON YOU LET TONG JING COME ALONG WITH US WASN'T BECAUSE OF THE MONEY...

SHE REALLY WANTED TO PRACTICE MARTIAL ARTS AND TO BECOME STRONGER. I DIDN'T HAVE A REASON TO REFUSE HER.
AND BECAUSE SHE WASN'T FOOLING AROUND.
IT'S HALF AND HALF

IT'S HER FATHER'S WILL. IT CAN'T BE HELPED.
BUT SHE IS STILL A CHILD.

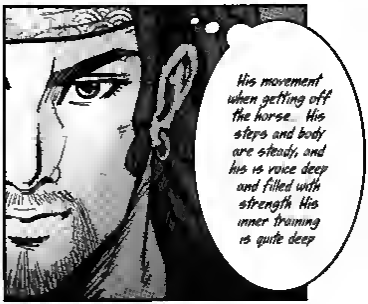

First we'll have two chilled Tsampi, one spicy and one not. Put less sesame oil, the one not so spicy
If it is, ask for a refund. Also, freshly cooked and red broiled is my favorite, but it might be too soft and chewy so be careful. Since they're noodles be sure chew thoroughly. If the beef is broiled, then give us the part of the dish you are using, then heat it with
If it is, ask for a refund. Also, freshly cooked and red broiled is my favorite, but

IDIOT.


The next day, the three left Shangzhou early. They headed west, and passed Lantian Mountain in the afternoon.
The old capital Xi'an is almost in sight.

LOOKING AT THE WAY YOU THREE ARE DRESSED, YOU MUST BE IN THE MARTIAL ARTIST CIRCLE AND HEADING TOWARDS XIAN.
YEAH, WE'VE PRACTICED MARTIAL ARTS A BIT.
Which styles are these people from? They don't have any manners at all...
I AM A DISCIPLE OF XINYI GATE FROM SHANXI, DAIKUI, AND THIS IS A NEWER DISCIPLE, LI WENQIONG. WHO MIGHT YOU BE?

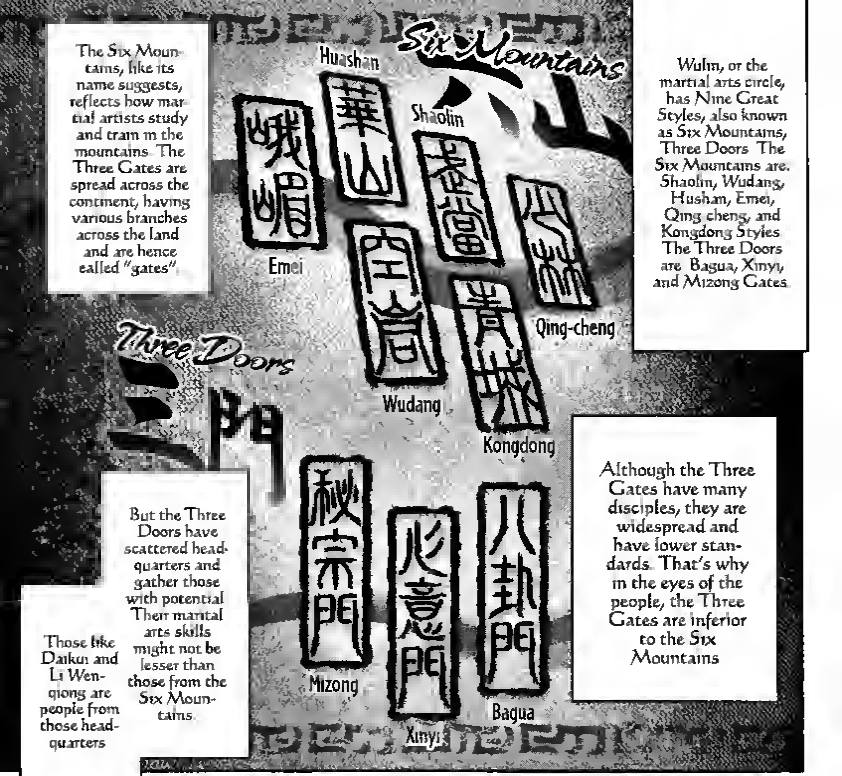
NANHAI XU STYLE, JING LIE.


His movement when getting off the horse... His steps and body are steady, and his is voice deep and filled with strength. His inner training is quite deep

AND THESE GUYS... ARE HU LINGLAN OF THE YING STYLE AND YAN HENG OF THE QING-CHENG STYLE.

SO SHAO-XIA IS A QING-CHENG STYLE SWORDSMAN. PLEASE EXCUSE MY LACK OF MANNERS.

Qing-cheng!


Six Mountains
Huashan
Shaolin
Emei
Wudang
Qing-cheng
Kongdong
Three Doors
Mizong
Xinyi
Bagua
The Six Mountains, like its name suggests, reflects how martial artists study and train in the mountains. The Three Gates are spread across the continent, having various branches across the land and are hence called "gates".
Wulin, or the martial arts circle, has Nine Great Styles, also known as Six Mountains, Three Doors. The Six Mountains are: Shaolin, Wudang, Hushan, Emei, Qing cheng, and Kongdong Styles. The Three Doors are: Bagua, Xinyi, and Mizong Gates.
But the Three Doors have scattered headquarters and gather those with potential. Their martial arts skills might not be lesser than those from the Six Mountains.
Those like Daikn and Li Wenqiong are people from those headquarters.
Although the Three Gates have many disciples, they are widespread and have lower standards. That's why in the eyes of the people, the Three Gates are inferior to the Six Mountains.

THEN, WHY ARE YOU TWO GOING TOWARDS XIAN?

I HEARD THAT AFTER YAO LIANZHOU LEFT HUASHAN, HE CONTINUED WEST.
THE REASON YOU CAME TO THE PASS MUST BE BECAUSE OF THE ONE NAMED YAO
DO YOU TWO KNOW WHETHER OR NOT YAO LIANZHOU LEFT THE PASS AFTER DEFEATING HUASHAN?

WE HAVE A DISCIPLE IN XINYI GATE NAMED YAN. HE USED TO BE FROM XIAXI. BUT AFTER HE FINISHED HIS TRAINING, HE WENT BACK TO XIAN AND OPENED UP A BODYGUARD BUSINESS.
HE HAS BEEN IN THE AREA FOR YEARS AND HAS MANY CONNECTIONS. HE MUST HAVE A LOT OF INFORMATION.
ALSO, THE RUMOR THAT THE WUDANG HEADMASTER IS IN THE PASS MUST HAVE BEEN HEARD BY THE OTHER STYLES. AND WE ARE GOING TO GATHER WITH THEM.
YAN SHAO-XIA...
AFTER EXPERIENCING THESE BIG EVENTS, EVERYONE MUST HAVE UNDERSTOOD...
WUDANG'S MOVEMENTS WILL AFFECT ALL OF THE MARTIAL ARTS WORLD. I THINK IT'S TIME FOR ALL THE STYLES TO GATHER AND DISCUSS

A REQUEST ISN'T AS GOOD AS COINCI-DENCE. WHY DON'T WE GO TO XIAN AS A GROUP AND WE'LL SHOW YOU AROUND?
WE CAN FORM FRIENDSHIPS WITH THE OTHER STYLES IN XIAN.
WE'RE ALL STRANG-ERS. THIS IS A GOOD IDEA.
WELL...
LET'S GO. I'M STARVING
Why is a Qing-cheng Shan-xi listening to this guy from a nameless style...?

It is most prosperous in the Tang Period and the capitals after that are incomparable to Xian
Xian is also known as Chang'an It has been the capital for thousands of years
THE BUSINESS OF MY ELDER DISCIPLE, YAN QINGTONG, IS IN THE EAST CITY. IT'S NOT FAR OFF
HE IS FAVORABLE TOWARDS GUESTS AND THERE ARE MANY OTHER MARTIAL ARTISTS GATHERED BY HIM. I'M SURE YOU WILL MAKE SOME NEW FRIENDS.
Xian

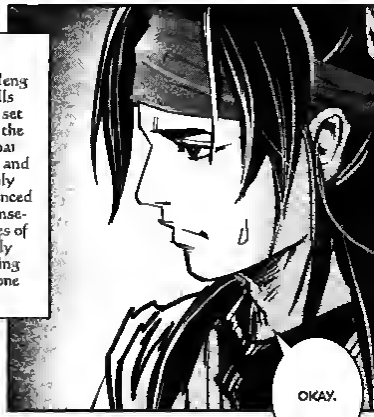
ARE YOU THE ONES FROM THE SAME GATE AS OUR HEAD, YAN? DAI XIA AND LI XIA?
DID HE TELL YOU TO WAIT HERE?
HEAD YAN KNEW YOU TWO WOULD ARRIVE IN A FEW DAYS AND ORDERED US TO WAIT BY THE GATE.
HE ALREADY RESERVED THE LINMEN INN FOR ALL THE MARTIAL ARTISTS WE WERE ORDERED TO INVITE ALL MARTIAL ARTISTS WHERE HE IS AT.
ARE THEY ALSO FROM XINYI GATE?

THEY ARE THE MARTIAL ARTS FRIENDS I MADE
THIS IS YAN SHAOXIA, HE'S A QING-CHENG SWORDSMAN WHO CAME ALL THE WAY FROM SICHUAN!
LET'S GO TOGETHER, WHAT DO YOU SAY?
PARDON ME, YAN SHAOXIA!

Qing-cheng's elders haven't taught Yan Heng the formalities of Jianghu. Ever since the Battle at Wulitang, whenever he talks, he feels clumsy and unrefined.
PLEASE.
Yan Heng sometimes thought about what would happen if Qing cheng Style hadn't fallen. He might spend his entire life on Qing-cheng and never seeing the sights of Wuxia or Xian or experiencing the life in Jianghu
Every time he thought about this, Yan Heng felt ashamed. Should he be happy for his experiences...?

REMEMBER HOW I WAS AMBUSHED IN CHENGDU? IF YOU DON'T KNOW THEIR INTENSIONS, JUST TELL HIM PART OF OUR PURPOSE.
THERE MIGHT BE MORE PEOPLE LATER. NOT EVERY ONE OF THEM IS TRUSTWORTHY.

Yan Heng recalls being set up by the Mapai Gang, and deeply experienced the consequences of easily trusting someone



WHAT? ARE YOU SCARED TO MEET PEOPLE FROM THE OTHER STYLES?
I'M SCARED... I DON'T HAVE THE RIGHT TO REPRESENT THE QING-CHENG STYLE.
HOW WOULD YOU HAVE THE RIGHTS THEN?
EVEN THOUGH I'M A TRUE DISCIPLE, MY STUDIES ARE TOO SHALLOW...
HAVE YOU EVER THOUGHT YOU'RE A GENIUS?

HOW COULD I...
I REMEMBER YOU SAID THAT DISCIPLE SONG... WAS ONE OF THE QING-CHENG STYLE'S GREATEST TALENTS AND WAS THE TOP CANDIDATE TO BECOME THE HEAD OF QING-CHENG RIGHT?
YES... WHAT ABOUT IT?
HIS FATHER IS ONE OF THE ELDERS, AND HE MUST HAVE STARTED LEARNING MARTIAL ARTS SINCE HE WAS A CHILD. BUT HE BECAME A TRUE DISCIPLE WHEN HE WAS TWENTY.
IF I RECALL CORRECTLY, YOU'RE SEVENTEEN THIS YEAR.
REMEMBER WUDANG'S XI ZHAOPING?
HE WAS THE ONE WHO CRIPPLED DISCIPLE SONG.
BUT YOU STABBED THROUGH HIS CHIN WITH A SINGLE STROKE.

Jing Lie stares intensely at Yan Heng His eyes and expressions are very similar to He Zisheng
IT'S GOOD TO BE HUMBLE, YOU CAN SEE YOURSELF MORE CLEARLY
BUT IF YOU'RE OVERLY HUMBLE, YOU UNDERMINE YOURSELF AND HURT YOUR SELF-CONFIDENCE WHILE FIGHTING OR PRACTICING.

The one who believes he is a genius might not be a genius.
But the real genius must firmly believe he is a genius.

BLOOD AND STEEL

by

Author: 喬靖夫 > Jozev

Manhua by 夢馬工作室 > Unicorn Studios

Comic Design > Felix Ip

Script: Toe Yuen

If you like this manhua, please support its creators by buying a copy of the original work.

Blood and Steel 30

Credits

Scanner: Claudia

Translator: MazingerZ

Proofreader: Kurosuzaku

Cleaner: dtito2

Typesetter: chikage

QC: Claudia

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

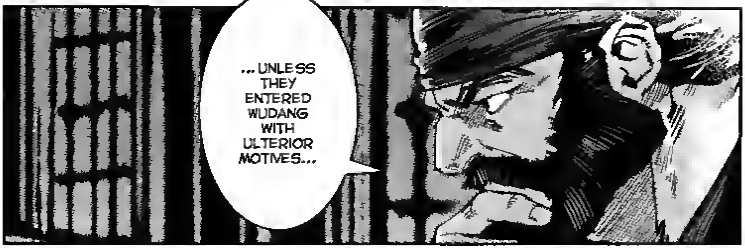
Chapter 31
Linmen
Inn
林門客棧

HOW IS IT?

I CAN'T IMAGINE THEY WOULD MAKE A MOVE, BUT FOR ALL THESE FAMOUS STYLES TO COME... HOW DID THE RUMOR SPREAD?

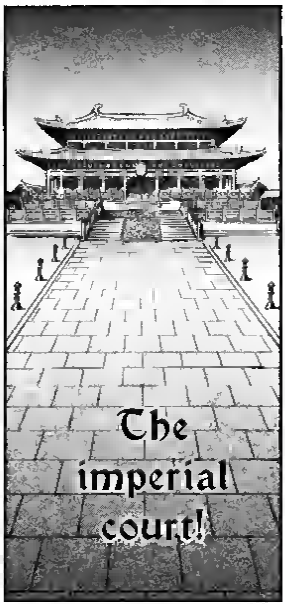
Feng Jijie
Stationed at Xian "Shoushe" Dao
THOSE AT "LINMEN INN" HAVEN'T MADE A MOVE. IT SEEMS LIKE THEY HAVEN'T FOUND IT

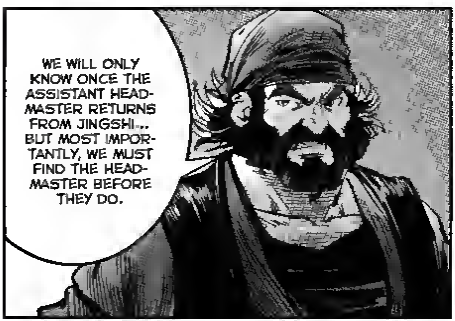
WHEN I WAS PACKING, I TOLD SOME OF THE OTHERS...
SENIOR GUI, I'M SORRY...
WE SHOULD HAVE BEEN THE ONLY ONES WHO KNEW...
SO BE IT THEN... ONE WOULDN'T THINK THAT THERE WOULD BE A SPY IN EVEN WUDANG...
YOU FOOL!
IT'S HARD TO IMAGINE SOMEONE BEING BRIBED BY OUTSIDERS.
ALL WUDANG DISCIPLES RECEIVED HARSH TRAINING, SO UNLESS YOU HAD A STRONG WILL, YOU WOULDN'T LAST VERY LONG.


...UNLESS THEY ENTERED WUDANG WITH ULTERIOR MOTIVES...

BELOW THE HEAVENS, THERE IS ONLY ONE GROUP THAT HAS THE POWER TO DO THIS...
THESE PEOPLE CAME FROM DISTANT PROVINCES, MEANING THAT THE NEWS ABOUT THE HEADMASTER ENTERING THE PASS MUST HAVE SPREAD LIKE WILDFIRE

OUR WUDANG STYLE... HAS ENEMIES IN THE IMPERIAL COURT?

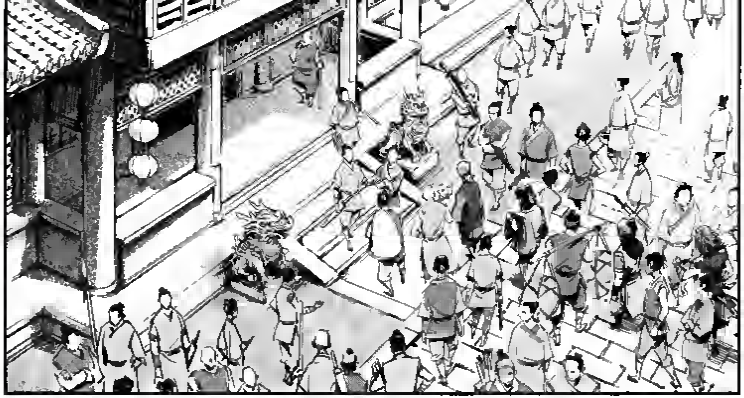

The imperial court!


WE WILL ONLY KNOW ONCE THE ASSISTANT HEADMASTER RETURNS FROM JINGSHI... BUT MOST IMPORTANTLY, WE MUST FIND THE HEADMASTER BEFORE THEY DO.

THIS MANY ENEMIES...
IF I KNEW THIS, I WOULD'VE BROUGHT AT LEAST THIRTY MEN
SO WHAT IF THEY ARE NUMEROUS?
I DON'T BELIEVE THEIR MARTIAL ARTS CAN SUBDUE THE HEADMASTER
.....
WHAT I'M AFRAID OF ISN'T THEIR MARTIAL ARTS.

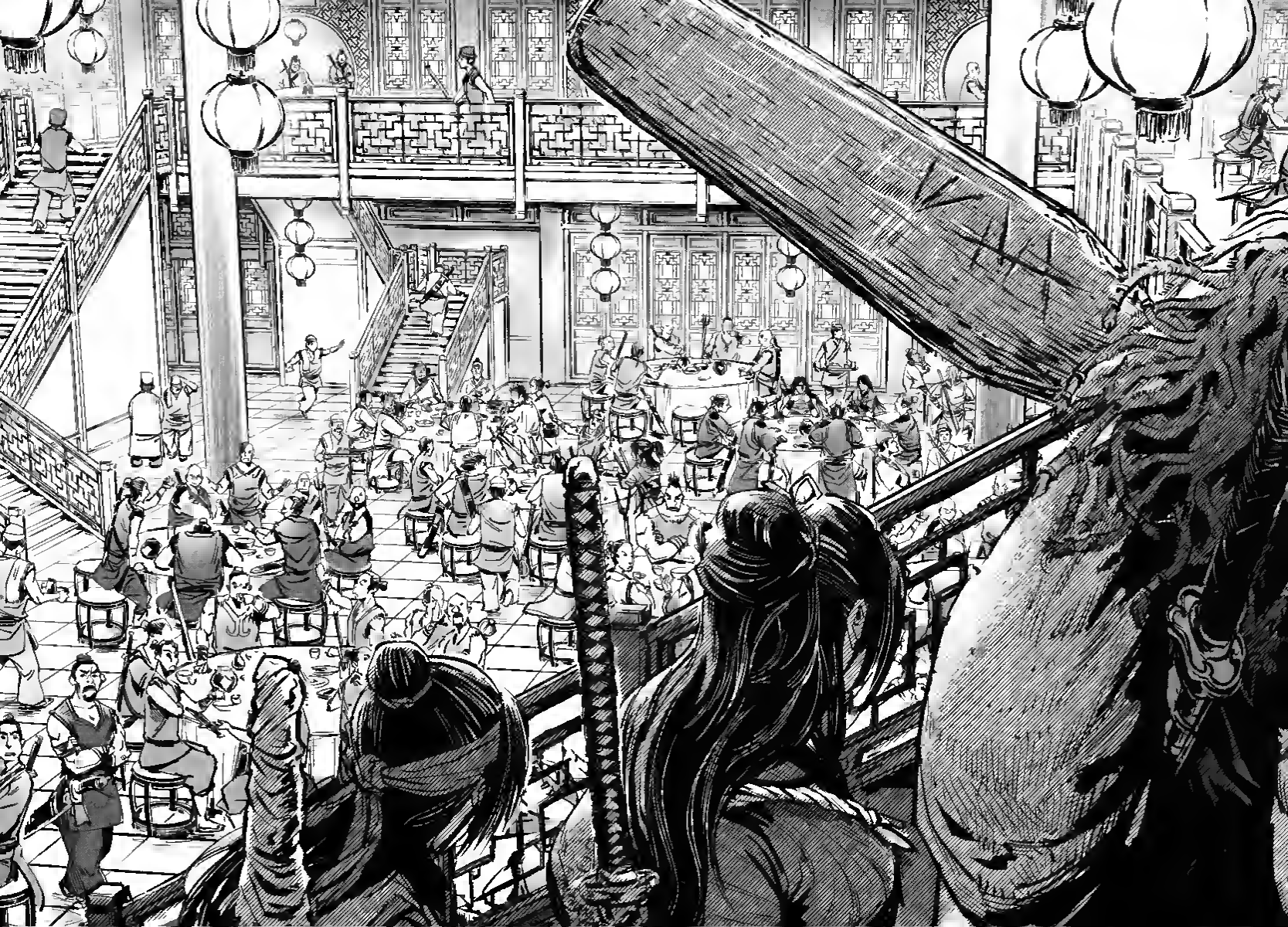
WHEN FACED WITH AN UNFORE-SEEN TRAP,
EVEN A FIERCE TIGER CAN SOMETIMES BE CAP-TURED.

EVERYONE OUTSIDE ARE PEOPLE FROM JIANGHU WHO HEARD THE RUMORS.
Despite not being specific, it was very obvious Today, not everyone has the right to enter Linmen Inn.
ALTHOUGH THE INN IS BIG, IT CAN'T ACCOMMODATE EVERYONE. SO, FOR THE LESS FAMOUS GUESTS...



楼宮門陣

PLEASE TAKE THE SEATS RESERVED UPSTAIRS.



WHO ARE THOSE PEOPLE?
THE ONES IN FRONT ARE FROM THE XINYI DOOR, BUT I DON'T KNOW THE THREE BEHIND THEM.
BROTHER DAI! BROTHER LI!
IT MUST HAVE BEEN TIRING FOR YOU TO COME ALL THE WAY FROM QIXIAN!
HAVE HEART, MY SENIOR!
This person is the owner of the Zhenxi Bodyguard business, Yan Qingtong. Also known as the head, he is a disciple of Xinyi Door.

NOT YET BUT I HAVE MEN AT EACH ENTRANCE. HE CAN'T ESCAPE...
WE HEARD ON OUR WAY HERE. DO YOU KNOW WHERE HE WENT?
BROTHER, THE EVENTS ABOUT HUASHAN STYLE...
EVERYONE HERE IS WAITING FOR THE NEWS.
WHAT A RARE GATHERING OF WARRIORS, HAHA...
BROTHER, THESE PEOPLE ARE...?

I FORGOT TO INTRODUCE THEM!

THEY ARE THE WULIN FRIENDS I MET WHILE ENTERING THE CITY.
IT MUST BE FATE, MY SENIOR.
THIS IS THE FAMOUS SICHUAN QINGCHENG STYLE DISCIPLE YAN SHAOXIA!

A QINGCHENG STYLE SWORDSMAN? IT IS TOO MUCH OF AN HONOUR!

QING-CHENG STYLE?
QING-CHENG STYLE?
EVEN A QING-CHENG STYLE SWORDSMAN IS VISITING XIAN.
EVERYONE ELSE HERE MUST BE HAPPY AS WELL!
I AM...
YAN HENG OF THE QING-CHENG STYLE.
HERE! A TOAST TO YOU!

YAN SHAO-XIA, DON'T BE SO MODEST. HERE!
THESE TWO ARE JING XIASHI OF THE NANHAI STYLE,
AND HU XIA OF THE YING STYLE ...
THEN I'LL DRINK FIRST FOR YOUR HEALTH!
.....
.....

*Speaking Japanese

*Speaking Japanese

YAN SHAOXIA, LET ME INTRODUCE YOU TO ALL THE OTHER HEROES.
HE IS FROM ZHILI RIVER CANG PROVINCE. A PART OF ONE OF THE NINE GREAT STYLES, HE IS A DISCIPLE OF MIZONG DOOR, DONG SANQIAO.
THE ONE BESIDES HIM IS HIS TUTOR, HAN TIANBAO.

When people describe his speed in hand to hand combat, they say it is as though he has three hands. Hence his name Dong Sanqiao
Dong Sanqiao's original name is Dongchao, one of the most accomplished of the newer generation Mizong Door disciples. He is skilled at using a nine section chain whip.

PN/Note: http://en.wikipedia.org/wiki/Chain_whip

These two led ten people from the Mizong Door to Xian.
Han Tianbao is humble and full of experience in Jianghu. His Liwai Zhan fist techniques shocked the Cang Province. When he later sought vengeance for someone who was from one of the Three Doors, he went out and killed nine bandits in succession with his Sangmen Ding and gained the title of Wufu Metal Hand.

FROM THE NANZHI LIHUI PROVINCE, THIS MAN IS IN THE BAGUA DOOR HEADQUARTERS, SENIOR YIN MOCHAUN.
Yin Mochaun is the brother of the current head of the Bagua Door. Famous around the Zaowan area, he uses the Bagua Blade, and carries the title of Shuizong Zhanyue

To bring back his Door's name, Yin Mochaun gathered thirty-two people, the most out of the styles in Xian
One of Bagua Door's disciples has been defeated by a Wudang disciple in front of the emperor. This news has already spread across Jianghu

DON'T THINK THAT THE THREE DOORS ARE THE ONLY ONES GATHERING IN XIAN, YAN SHAOXIA.
OBO
OBO
OBO
HE IS FROM THE SHAOLIN TEMPLE, MASTER YUANXING.
ONE OF THE MOST ACCOMPLISHED IN SHAOLIN'S YOUNGER GENERATIONS, HE REPRESENTS SHAOLIN TO DISCUSS WITH US AND MAINTAIN THE JUSTICE OF WULIN!
Shaolin...

BLOOD AND STEEL

by

Author: 喬靖夫 > Jozev

Manhua by 夢馬工作室 > Unicorn Studios

Comic Design > Felix Ip

Script: Toe Yuen

If you like this manhua, please support its creators by buying a copy of the original work.

Blood and Steel 31

Credits

Scanner: Claudia

Translator: MazingerZ

Proofreader: Kurosuzaku

Cleaner: dtito2

Typesetter: chikage

QC: Claudia

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

- Chapter 32 -
Shaolin
Warrior
Monk

Left green dragon, right white tiger!
The proof of passing Shaolin's most vigorous test, the "Wooden Men Alley"
I CAN'T BELIEVE THIS WILD MONK WHO LOOKS LIKE A FAKE IS A GENUINE SHAOLIN WARRIOR MONK...

우걱
우걱
우걱
우걱
우걱
우걱

I JUST RECEIVED EXCELLENT NEWS! GANSU KONGTONG STYLE WILL SEND SWORDSMEN TO JOIN US!
I HAVEN'T CONFIRMED THIS YET, BUT ACCORDING TO THE INFORMATION, THE CURRENT GANSU KONGTONG STYLE HEADMASTER FEIHONG WILL COME HIMSELF!
KONGTONG STYLE'S HISTORY IS IMMENSE. ITS "EIGHT GREAT EXTREME" MARTIAL ART TECHNIQUE IS A SHOCK TO THE WORLD.
IF HEADMASTER FEIHONG COMES HIMSELF...
THEN THIS GATHERING'S IMPORTANCE WOULD BE GREATLY INCREASED
He had the highest status in this gathering. If Feihong himself arrives, then the Kongtong Style will steal the fame...
But Bagua Door's Yin Mochaun is not happy about this news...

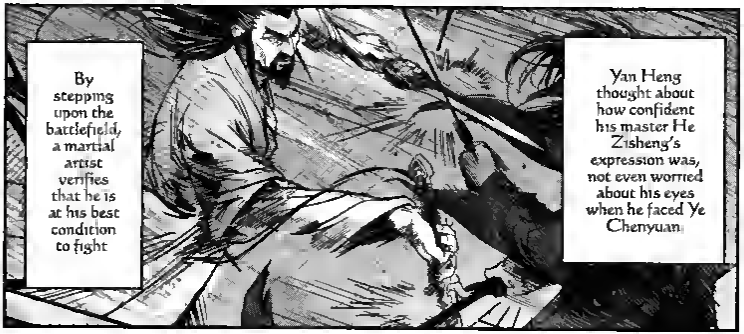
Yan Heng once heard that when his master He Zisheng, was young and wandering to train across the world, he had met and practiced many times with Fethong. When he got back on Qing cheng he spoke very highly of him.
Yan Heng felt excited to have the chance to meet one of his master's old friends
ANYWAYS, HEAD YAN, THIS QING-CHENG STYLE DISCIPLE... IS HE FOR REAL?
DON'T TALK NON-SENSE.
I DON'T MEAN TO INSULT THIS YOUNG LAD...
BUT ALL THE STYLES ARE STATIONED IN XIAN TO MEET THE WUDANG HEADMASTER WE AREN'T FOOLING AROUND HERE.
EVERYONE HERE IS A FAMOUS FIGURE IN THE MARTIAL ARTS WORLD, BUT IF SOME FAKE MANAGED TO SNEAK IN, WOULDN'T IT BE A JOKE?
I'M JUST WONDERING, QING-CHENG STYLE'S SHA-OXIA, WHY ARE YOU MIXED TOGETHER WITH SOME STRANGE MAN AND WOMAN?
I'M NOT SUSPICIOUS OF YOU, I'M JUST WON-DERING ABOUT THOSE TWO.

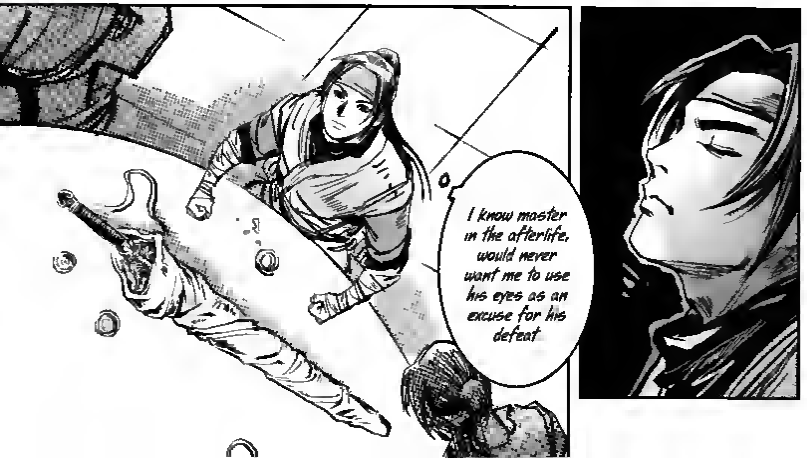
OUR STYLE'S KEEPSAKE THE "FIERCE DRAGON"

AFTER ALL, WHO DARES TO IMPERSONATE "THE ONLY PRAUCHAUB" QING-CHENG SWORDSMAN?
EVEN WITHOUT THE SWORD, JUST BY LOOKING AT YOUR BEARING AND MANNER, IT IS CLEAR THAT YOU ARE FROM A FAMOUS STYLE
IT REALLY IS QING-CHENG STYLE'S TREASURE
Han Tianbao hasn't seen the "Female/Male Dragon Tiger Swords", so how can he discern the real from the fake? His disciple is in the wrong so he takes the initiative to mediate the situation
T/N PRAUCHAUB = ALTERNATE NAME FOR SICHUAN, A PROVINCE
QING-CHENG STYLE RECENTLY SUFFERED A GREAT LOSS, YOU HAVE OUR SYMPATHIES FROM ALL MARTIAL ART STYLES
YAN SHAOXIA, TO BE ABLE TO ESCAPE WUDANG STYLE'S
AND TO HAVE BEEN GIVEN THE TREASURE FROM HEAD-MASTER HIMSELF, YOU MUST HAVE SOME SKILL THAT SUR PASSES OTHERS

I HEARD HEADMASTER HE ZISHENG WAS DEFEATED BY THE BLADES OF WUDANG YE CHENYUAN.
SUCH A PITY.

But he didn't forget one of Qing-Cheng's great rules. After a victory or defeat in a duel, don't bear grudges, and don't give excuses.
Out of impulse, Yan Heng almost said that if his master didn't have an illness in his eyes, he wouldn't have lost.


By stepping upon the battlefield, a martial artist verifies that he is at his best condition to fight.
Yan Heng thought about how confident his master He Zisheng's expression was, not even worried about his eyes when he faced Ye Chenyuan.


I know master in the afterlife, would never want me to use his eyes as an excuse for his defeat.

IF THEIR STRENGTHS ARE CLOSE, SITUATIONS IN BATTLE CAN EASILY CHANGE THE OUTCOME IS HARD TO PREDICT.
HE ZISHENG IS A SWORD MASTER I RESPECT. HE DIED HONORABLY IN BATTLE, AND I AM SURE HE HAS NO REGRETS.

Yan Heng just realized that in this battle, he is no longer alone as he thought.
Ever since Yan Heng lost Qing-cheng Style, even though he has Jing Lie for company, he always felt alone.
But now, he felt relieved having a group of seniors from righteous styles by his side.

LATER HE WOULD CHALLENGE "THE ORIGIN OF ALL MARTIAL ARTS" SHAOLIN TEMPLE
WUDANG'S AMBITION ISN'T SOMETHING TO BE UNDERESTIMATED
I HEARD THAT THE WUDANG HEADMASTER, YAO LIANZHOU, DECLARED TO HUASHAN THAT HE WOULD CHANGE THE PHRASE "FISTS COME OUT OF SHAOLIN, BUT SWORDS BELONGS TO HUASHAN".
THE MEANING BEHIND THESE WORDS IS OBVIOUS..
YE CHENYUAN SAID SOMETHING SIMILAR ON MT. QING-CHENG. WUDANG STYLE'S OBJECTIVE IS TO PROVE THEY ARE "BEST IN THE WORLD".
Best in the world?
BEST IN THE WORLD?
THEY'RE CRAZY!
DID WUDANG TURN TO THE PATH OF EVIL...?

THE PHRASE "DOMINATING THE MARTIAL ARTS WORLD" HAS BEEN HEARD NUMEROUS TIMES IN JIANGHU* LEGENDS AND STORIES. THE ONES USING THESE WORDS WERE MOSTLY EVIL STYLES AND FORCES WHO DIDN'T KNOW THEIR OWN LIMITS
BUT THE REALITY IS IN FRONT OF US. WUDANG STYLE'S CRAZY MOVEMENT THREATENS THE SURVIVAL OF ALL THE OTHER STYLES.
EVERY-ONE!
THIS HAS BECOME CLEAR! THIS ISN'T A MATTER THAT IS LIMITED TO QING-CHENG STYLE OR HUASHAN STYLE, THIS AFFECTS EVERY MARTIAL STYLE IN THE WORLD!
NONE OF US CAN SIT BACK AND HOPE EV-ERYTHING WILL BE RESOLVED!
WHILE MANY WARRIORS FROM VARIOUS PLACES ARE IN THE PASS, ALL THE STYLES SHOULD BAND TOGETHER TO DEAL WITH WUDANG STYLE! WE CAN'T BE LIKE EMEI STYLE, OPENING OUR DOORS TO WUDANG AND SURRENDERING WITHOUT A FIGHT!
.....
.....

T/N: IN SHORT, JIANGHU IS THE WORLD/UNIVERSE/SETTING OF THIS STORY WITH ITS OWN SET OF CONCEPTS THAT THE WORLD REVOLVES AROUND. HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/JIANGHU

HAHA...
AHEM, AHEM...

NOW THAT WE HAVE A SURVIVING GENUINE QING-CHENG STYLE DISCIPLE, WE ARE EVEN MORE RIGHTEOUS.
RAISING THE BANNER OF GETTING REVENGE FOR QING-CHENG STYLE, WE DON'T NEED TO SHOW ETIQUETTE TO THE WUDANG STYLE AND YAO LIANZHOU!
... Does he look at me highly because he wants to use Qing-cheng Style's conflict as a justification for his actions?
SENIOR YAN... YOU .. WHAT ARE YOU PLANNING...?

I ALREADY PLACED EYES IN THE PASS. I BELIEVE YAO LIANZHOU HASN'T LEFT YET... ONCE WE FIND HIM...
IT'S "US"!
YAN SHAOXIA, WHAT DO YOU THINK? IT'S NOT JUST "YOU GUYS"...

BUT, YAN SHAOXIA, ABOUT THEM... YOUR FRIENDS .. CAN THEY BE TRUSTED ..?

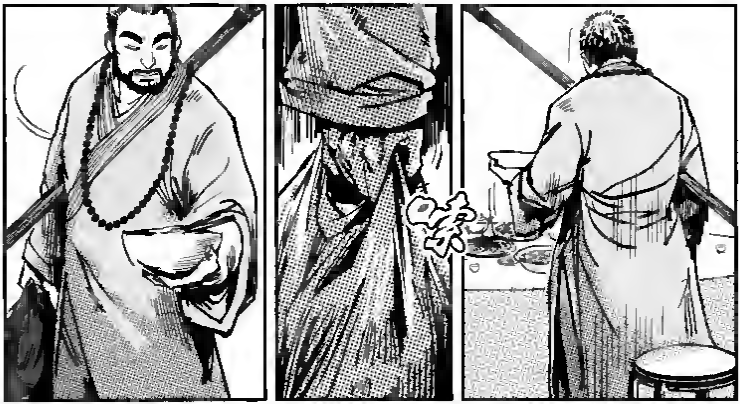
I'VE BEEN UNDER HIS CARE FOR THE PAST MONTHS. WITHOUT HIM, I WOULD NOT HAVE BEEN ABLE TO ARRIVE IN THE PASS
JING LIE IS LIKE ME, HE BEARS THE SAME HATE AGAINST WUDANG

I TRUST HIM COMPLETELY.

I . . DIDN'T MEAN TO OFFEND YOU . . JUST WANTED TO MAKE CLEAR . .
THIS IS FOR THE BEST. ABOUT YAO LIANZHOU...
HEAD YAN, IS THIS ALLIANCE HELD AND COMMANDED BY YOU?
I WOULDN'T DARE! I JUST KNOW MORE ABOUT THE PASS AND THUS HAVE THE GUTS TO SPEAK OUT...
BASED ON HISTORY AND EXPERIENCE, HOW CAN IT FALL TO ME?
ESPECIALLY WITH SOMEONE OF YOUR CALIBER HERE!
HMM. CONTINUE.

Yan Qingtong spent huge amounts of money to gather the martial art warriors in hopes of raising his status in Jianghu, but he didn't predict that he would offend Yin Mochaun. On the other hand, Yin Mochaun just wanted to maintain face. After hearing Yan Qingtong's words, he drops the issue

IF WE WORK TOGETHER, EVEN IF YAO LIANZHOU HAS THREE HEADS AND SIX ARMS, HE WOULD HAVE TO SUBMIT.
BUT NO MATTER HOW STRONG HE IS, HE IS ONLY ONE PERSON...
YAO LIANZHOU DEFEATED HUASHAN STYLE WITH A SINGLE SWORD, SO HIS MARTIAL ARTS LEVEL GOES WITHOUT SAYING
OKAY...


吃饭

DON'T MIND HIM.
Although the monk didn't say anything, his actions seem to say that he doesn't want to sit at the same table as Yan Qing Tong.
SENIOR YAN... YOU MEAN... EVERYONE HERE...
TO GO AGAINST YAO LIANZHOU?
BROTHER HAN, HEAD YAN AND I ALREADY DISCUSSED ABOUT THIS A FEW DAYS AGO

WUDANG STYLE'S CRAZY AMBITION EMERGED AFTER EXTERMINATING THE EVIL STYLES,
AND OBTAINING THEIR MANUALS AND MARTIAL ARTS BUT THEIR HEARTS CHANGED AS A RESULT AND HAVE FALLEN ONTO THE PATH OF EVIL.
OUR RIGHTEOUS STYLES DON'T NEED TO FOLLOW JIANGHU RULES WITH THEM.
YAN SHAOXIA, AFTER YE CHENYUAN WON AGAINST QING-CHENG STYLE, HE SHOULD HAVE STOPPED THERE...
BUT INSTEAD HE STARTED A MASSACRE DID THEY TALK ABOUT HONOR AND RULES?
But after hearing Yan Qingtong and Yin Mochaun's strategy, he doesn't feel right
Just like what Xi Zhao Ping had said that day, Wudang defeated Qing-cheng because of their superior martial studies. If not a one versus one duel, then they won as the few against the many. This time, Yao Lianzhou single handily challenging Huashan Style is even more emphasized
Every time Yan Heng thought about the words Wudang said in their challenge against Qing-cheng, and how Qing-cheng discipline were being slaughtered, he would hasten his training, to become stronger and faster
and be able to use the "Female, male, Dragon tiger swords" to prove to Wudang Style that Qing-cheng Style still exists!
To use numbers instead of skills and defeat Yan Lianzhou now, it doesn't look fair

WE ARE'NT GOING TO KILL YAN LIANZHOU, OTHERWISE THIS BLOOD-SHED WOULD BE NEVER-ENDING.
WE ONLY WANT TO CAPTURE HIM AND FORCE HIM TO SIGN A TREATY SAYING HE WOULDN'T VIOLATE ANY OTHER STYLES.

AFTER ALL IS DONE, WE SHALL ALL FORM THE "ANTI-WUDANG STYLE ALLIANCE", INCLUDING OF COURSE, THE SHAO-LIN STYLE. IF WUDANG GOES BACK ON THEIR WORDS, THEN IT WOULD BE DIFFICULT FOR THEM TO STAND AGAINST ALL THE STYLES IN THE ALLIANCE.

HEH.

AFTER THE MARTIAL ARTS WORLD IS AT PEACE, EVERY-ONE IN THIS ALLIANCE WOULD BE SURE TO LEND YAN SHAOXIA A HAND...

...TO REBUILD QING-CHENG!
WITH BROTHER YAN'S PEOPLE AND MATERIALS, WITH BAGUA DOOR, XINYI DOOR, MIZONG DOOR, AND KONGTONG STYLE'S SUPPORT,
REBUILDING QING-CHENG STYLE IS NOT AN EMPTY DREAM!

... Rebuild Qing-Cheng Style?!

BLOOD AND STEEL

by

Author: 喬靖夫 > Jozev

Manhua by 夢馬工作室 > Unicorn Studios

Comic Design > Felix Ip

Script: Toe Yuen

If you like this manhua, please support its creators by buying a copy of the original work

Blood and Steel 32

Credits

Scanner: Claudia

Translator: MazingerZ

Proofreader: Kurosuzaku

Cleaner: dtito2

Typesetter: chikage

QC: Claudia, Thiemen

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

- Chapter 33 -
True Martial
Arts

OBP
OBP
OBP
OBP
OBP
YOU'RE GOOD AT EATING
IT'S OKAY.
I NEVER HEARD OF A MONK FROM SHAOLIN TEMPLE WHO ATE MEAT.
IT'S NORMALLY PROHI-BITED.
BUT THERE'S MORE POWER BEHIND THE FISTS AFTER EATING MEAT.
OBP
OBP
OBP

IT CAN'T BE HELPED. I'M MORE FOCUSED WITH TRAINING THAN MEDITATING. BALANCING ITS ADVANTAGES AND DISADVANTAGES, I HAVE TO EAT MEAT.
I'LL SAY A QUICK PRAYER TO FERRY THEM TO THE AFTERLIFE. AMITABHA*
AFTER ALL, THE ANIMAL IS ALREADY KILLED.

*A WORD THEY USE IN BUDDHIST PRAYERS

THIS DOESN'T WORK
I HEARD SOME CLINK-ING IN YOUR POUCH. IS IT ALL GOLD?
WHY DO YOU ASK?
DO YOU GAMBLE?
!
HA HA HA!

BUT YOU HAD BEEN LAUGHING
OUR SENIOR YAN IS TALKING,
JUST A WORD OF ADVICE. TALK LESS, DRINK MORE.

Although the kettle and cup looked like it was travelling with great force, it landed just in front of Jing Lie. The kettle didn't topple over and the wine didn't splash from the cup. It contained just the right amount of force.
NOT EVERYONE HAS A CHANCE TO DRINK THIS WINE FROM THE SECOND FLOOR. GO THANK YOUR QING-CHENG STYLE FRIEND.
哈哈哈
WONDER-FUL!

WHAT ARE YOU LAUGHING AT NOW?
NOTHING. YOUR MARTIAL ARTS... YOU MUST HAVE SPENT COUNTLESS DAYS PRACTICING IT?
I'LL GIVE A TOAST IN RETURN
HERE!
VSF

WHAT ARE YOU DOING?!
BAS-TARD!
I'VE BEEN TOO BUSY PRACTICING REAL MARTIAL ARTS INSTEAD TO WORK MY CUP THROWING TECHNIQUE.
AH! SORRY!
ARE YOU HERE TO CAUSE TROUBLE?
I'VE BEEN LISTENING TO YOU FOR A LONG TIME. BUT IN THE END,
I NEVER HEARD ABOUT WHO GATHERED THIS GROUP OF PEOPLE.
I KNOW EVERY-ONE HEARD THE WUDANG HEAD-MASTER IS HERE IN THE PASS AND SCRAMBLED FROM THE FOUR CORNERS OF THE GLOBE. BUT HAS ANYONE BOTH-ERED TO ASK..
JUST WHERE DID THIS NEWS SPREAD FROM?

OUT OF THIS GROUP OF PEOPLE, WHO HAS FOUGHT WITH SOMEONE FROM THE WUDANG?
WOULD YOU STILL HAVE THE GUTS TO COOPERATE?
WHAT IF TEN OR EIGHTEEN WUDANG DISCIPLES CAME TO HELP, DO YOU THINK YOU CAN CAPTURE HIM THEN?
EVEN IF YAO LIANZHOU WAS ALONE ON HUASHAN, HOW ABOUT NOW?
AND YOU HAVE?
ABOUT YOUR ALLIANCE, I'M NOT INTERESTED I'M LEAVING
IT SEEMS LIKE YOU DON'T KNOW WHERE HE IS AFTER ALL
I'M HERE TO SEE WHETHER OR NOT YOU HAVE INFORMATION ABOUT YAO LIANZHOU
THIS PLACE ISN'T FOR YOU TO FREELY COME AND GO!

IT'S A JAPANESE PIRATE'S SWORD!
JAPANESE PIRATE!?
I'LL GIVE YOU A WORD OF ADVICE. DON'T MINGLE WITH THESE KINDS OF PEOPLE
YAN SHAODI, QING-CHENG STYLE AND MY BAGUA DOOR ARE BOTH IN THE "NINE GREAT STYLES". FRANKLY SPEAKING, I'M SOMEWHAT YOUR SENIOR.
JING LIE...!

YOU HAVEN'T ENTERED THE WORLD DEEP ENOUGH YET. IF YOU CALL THESE TYPES OF PEOPLE YOUR FRIENDS, NOT ONLY WILL YOU RUIN YOUR OWN NAME, BUT THOSE OF QING-CHENG
IT'S NOT LIKE THIS, JING LIE...
Although Yan Heng is worried about Jing Lie, he doesn't know how to politely talk back to this Martial Art's World elder.
Yan Heng has been taught ever since he was a child not to disrespect his elders, to treat them with politeness and respect
I'M NOT YAO LIANZHOU. WILL YOU IGNORE THE RULES OF JIANGHU AND COME AT ME ALL AT ONCE?

THEN I'LL HAVE A DUEL WITH YOU ONE-ON-ONE.
NOT INTER-ESTED

YOU REPEATEDLY INSULTED A MEMBER OF XINYI DOOR. DO YOU THINK YOU CAN WALK AWAY LIKE THIS?
COME UP HERE AND SEE WHETHER MY XINYI STYLE FIST TECHNIQUE IS "TRUE MARTIAL ARTS"
AND I'LL SEE WHETHER YOUR FISTS MATCH UP TO YOUR MOUTH!
THE FIRST ONE TO FALL LOSES!

DIDN'T YOU SAY YOU DON'T HAVE TO USE JIANGHU ETHICS AGAINST AN ENEMY?
THEN WHY DID YOU CREATE THESE RIDICULOUS DUELING RULES?
A NORMAL DUEL WOULD LAST TOO LONG AND IT WILL RUIN THE SPIRITS OF EVERYONE HERE.
SURE I'LL PLAY WITH YOU A BIT.

When Jing Lie leapt onto the table, his left foot secretly used the "Yuan-yang Leg" technique.
Shanxi instantly drops to a horse stance to maintain his balance.

Fire Thunder Tiger Fist
Ximyi Door's fist techniques focus on a solid force and stable footwork. High kicks not over the waist, low kicks not over the knee, while combining lower kicks and higher punches to not give the opponent any chance to relax.

Shanxi stepped forward to occupy the space under Jing Lie's feet

Shanxi changes his left hand's "Collapsing Fists" to a palm pressing on Jing Lie's arm. His right hand fires off "Drilling Fists" with the force of a corkscrew toward Jing Lie's abdomen.
Xinyi Door has a form of training where two people fight for footing on a Baxianzhuo, a Chinese table for eight people. Shanxi is experienced in this and purposefully led Jing Lie to fight on top of a table.

*AN UNDERHAND PUNCH IS DIFFERENT FROM MOST PUNCHES WHERE THE BACK OF THE FIST FACES THE GROUND

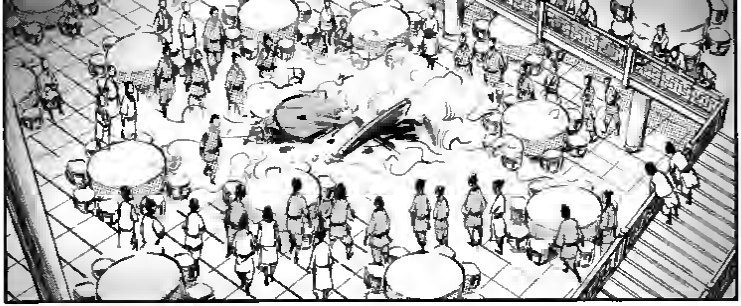
Jing Lie's steps directly on Shanxi's thighs, cutting off the force travelling to his upper body, making him unable to push off Jing Lie.

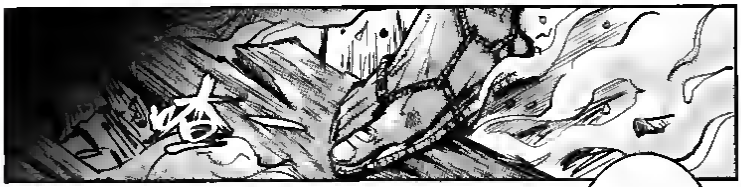
Jing Lie's strange move came directly from Xianluo's "Eight Arm Fist Technique" from Thailand Shanxi and the onlookers naturally had never seen it before.
HA!

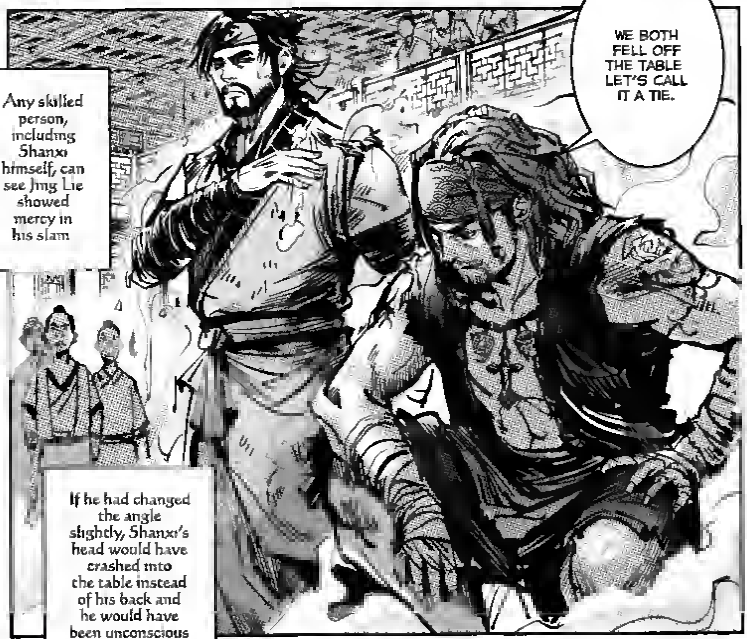
*JING LIE IS USING "MUAY BORAN" THE "EIGHT ARMS" REFER TO THE TWO FISTS, TWO ELBOWS, TWO FEET AND TWO KNEES FOR ATTACK.

Jing Lie's right elbow drops half way and his arm suddenly springs out into a grapple.

This move is from when Jing Lie was wandering Malaysia, a wrestling technique he learned form a Yindu master






WE BOTH FELL OFF THE TABLE LET'S CALL IT A TIE.
Any skilled person, including Shanxi himself, can see Jing Lie showed mercy in his slam
If he had changed the angle slightly, Shanxi's head would have crashed into the table instead of his back and he would have been unconscious for sure

YOUR FRIEND IS HIGHLY SKILLED. KEEP HIM AROUND. HE WILL BE USEFUL IN DEALING WITH YAO LIANZHOU.

JING LIE .. DIDN'T YOU SAY THE MORE FRIENDS THE BETTER WHEN FACING THE WUDANG?
THESE PEOPLE ALL HAVE THE HEART TO GO UP AGAINST THEM...
MAYBE THEIR METHODS AREN'T FAIR,
BUT DIDN'T THE WUDANG SEND OUT ASSASSINS TO TAKE REVENGE ON YOU?
YOU'RE RIGHT.
THERE'S NO FAIRNESS WHEN IT COMES TO REVENGE. I JUST DISLIKE DOING THINGS THAT WAY.

CAPTURING YAO LIANZHOU FORCING WUDANG TO RECONCILE. THESE THINGS DON'T SUIT ME.
IF YOU DON'T LIKE IT, I'LL LEAVE WITH YOU RIGHT NOW...
WE ARE FRIENDS AND COMRADES. BUT IT DOESN'T MEAN YOU HAVE TO LISTEN TO EVERYTHING I SAY. IF YOU DID, YOU WOULD BE MY SUBORDINATE
LOOK AT THE PEOPLE ON THE STAIRS.
IF YOU INCLUDE THE KONGTONG STYLE, THERE WOULD BE FOUR FROM THE "NINE GREAT STYLES" HELPING YOU, OVER THOUSANDS OF DISCIPLES.

HAVE YOU CONSIDERED IT?
REGARDLESS OF MONEY OR NAME OR PEOPLE, RESTORING QING-CHENG STYLE ISN'T SO HARD
He can't decide Qing-cheng's name and foundation based on what he disliked
But this time it's about Qing-cheng Style. It's not about him, but his deceased elders and master
Before, Hend Tong wanted to Yan Heng to be his son-in-law, to be the second in command. That he can easily refuse

JUST LIKE WHAT I TOLD HEAD TONG, EVERYONE WALKS THEIR OWN PATH.
THINK ABOUT IT AND THEN, DECIDE.
I... I...
DON'T TAKE IT TO HEART, I UNDER-STAND.
BELIEVE IN YOUR DE-CISION.
THEN... WHERE WILL YOU BE GOING?
DON'T WORRY IT'S NOT LIKE I KNOW EVERY-DAY WHERE YAO LIANZHOU IS AT. I WON'T LEAVE XIAN
IS IT THAT HARD TO FIND ME? WE'RE NOT SAYING GOODBYE FOREVER.

IS THERE ANYONE ELSE WHO WANTS TO DUEL? IF NOT, I'LL BE LEAVING!
But who is foolish enough to risk their name against someone who isn't their enemy?
Even Ximyi Door's "Inside Disciple", Shanxi, lost to someone from "Nanhai Style" in a few moves. Within the spectators, only the seniors may have stood a chance

IS THE SHAOLIN TEMPLE MONK GOING TO TRY?

I'LL BE WAITING FOR YOU

AT FIRST AFTER EATING MEAT, I WANTED TO
BUT I'M PROHIBITED... BY LEAVING THE MOUNTAIN, I AM ONLY ALLOWED TO FIGHT WITH WUDANG MAYBE AFTER EVERYTHING HAS PASSED

HE'S A GOOD MAN.
INDEED!
LET'S GO

SUCH A PITY. WE LOST TWO STRONG PARTNERS
HEAD...
I FOUND HIM. IT SEEMS TO BE THAT PERSON
AFTER SEARCHING EVERYWHERE, IT SEEMS HE IS IN A BROTHEL UNDER OUR [redacted]
WHERE?
BY HIMSELF?
YES, IT SEEMS HE'S BEEN THERE FOR A LONG TIME.

IF IT'S YOUR AREA... IT WOULDN'T BE HARD TO DO THE THING I TOLD YOU, CORRECT?
IF THE SILVER IS SUFFI-CIENT...
WE'LL GO WITH YOUR NUMBER
HAVE I EVER DIS-APPOINTED YOU?
I'LL GO RIGHT AWAY.
REMEMBER, YOU MUST GO ALONE. NO ONE ELSE MUST KNOW OF THIS
YES, HEAD.
YOU TWO WATCH HIM CARE-FULLY.

He knew his talent was limited ten years ago, so he left the Door and returned his old home to open up a bodyguard service. Those in the true pursuit of martial arts don't look up to this kind of service, but he flaunted Ximyi Door's "Inside Disciple" and continued to do business.
Ximyi Door ranks among the "Nine Great Styles", and everyone in the martial arts world would give respect to the carts he is protecting. After all, Ximyi Door's disciples are numerous, including officials and those in the army. Using relations in the Door, he further bolstered his business.
With all these groups of warriors assembling in Xian for a fight against the Wudang, it would be sure to shake the martial arts world.
If he successfully gathered all the different styles and accomplished peace in Jianhu, his name and business would rise ever higher.
With his mediocre martial arts skills, there won't be another golden opportunity like this!

THERE IS A MOVE-MENT BY THE HEAD-MASTER. HE IS IN THE CITY!
GOOD NEWS.
HIS LOCATION HASN'T BEEN FOUND YET.
DON'T BE IMPATIENT

BUT HE WILL BE FOUND SOON...
PERHAPS TODAY.

BLOOD AND STEEL

by

Author: 喬靖夫 > Jozev

Manhua by 夢馬工作室 > Unicorn Studios

Comic Design > Felix Ip

Script: Toe Yuen

If you like this manhua, please support its creators by buying a copy of the original work.

Yeasy going scans
www.egscans.org

Blood and Steel 33

Credits

Scanner: Claudia
Translator: MazingerZ
Proofreader: Kurosuzaku
Cleaner: dtito2
Typesetter: chikage
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:
www.egScanS.org

武道者之誇
- Chapter 34-
Yinghua Inn

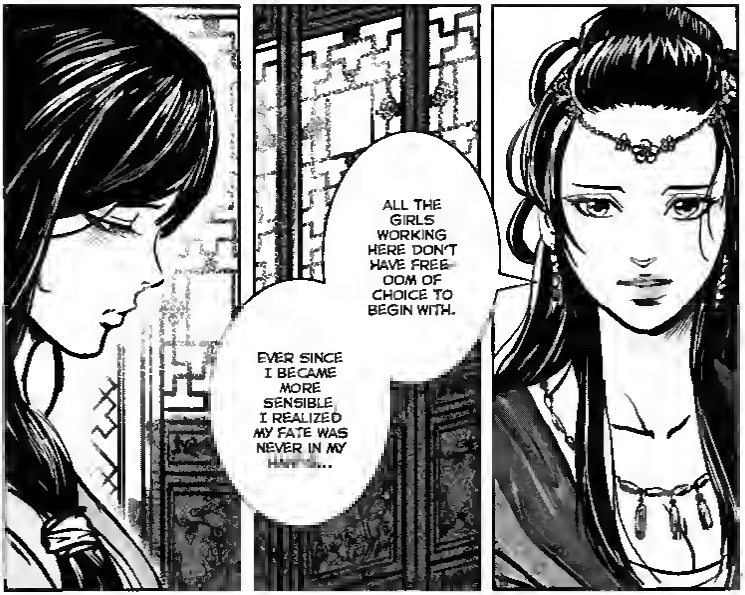
LADY SHUQIAO,
CAN YOU TELL WHAT TYPE OF PERSON THAT MAN IS?
WHAT MAN? WHO ARE YOU TALKING ABOUT?
I DON'T KNOW... HE'S JUST A WEALTHY PERSON.
DON'T PLAY DUMB!

AND, WHEN YOU WERE PLAYING THE GUQIN, I NOTICED HE WAS REALLY LISTENING TO IT AND NOT JUST PRETENDING.
WE HAVE SEEN PLENTY OF WEALTHY PEOPLE ALREADY. ARE THERE ANY THAT DRINK TEA INSTEAD OF ALCOHOL?

PROOFER'S NOTE: A GUQIN IS A MUSICAL INSTRUMENT WITH 7 STRINGS THAT YOU PLUCK.

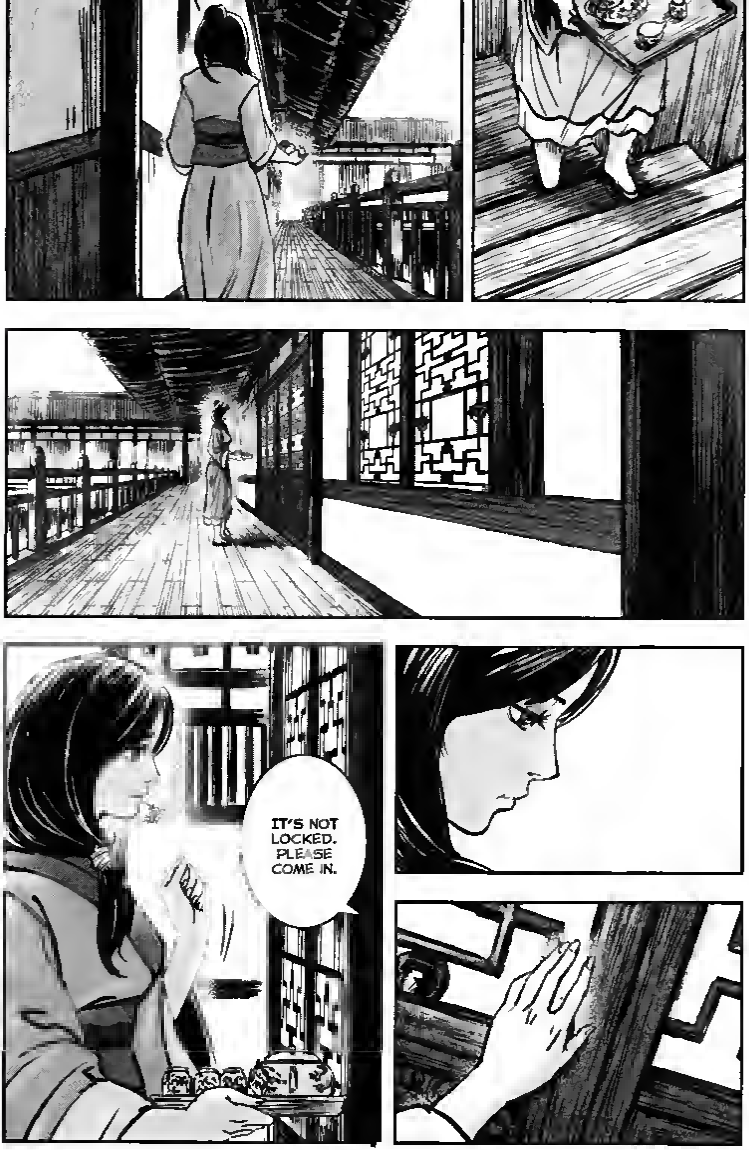
WHO'S SECRETLY WATCHING? I'M JUST... CURIOUS...
WHY DO YOU LIKE TO ESCORT A BORING PERSON LIKE HIM?
HE SHUTS HIMSELF IN HIS ROOM ALL DAY AND DOESN'T TALK MUCH...

IS THAT TRUE?
THERE'S A TYPE OF MAN WHO MAY NEVER SAY A WORD, BUT AS LONG AS YOU ARE WITH HIM, YOU WILL STILL BE HAPPY.
YOU'RE GROWING MORE AND MORE BEAUTIFUL, AND BEFORE LONG, YOU WON'T BE JUST A SERVANT GIRL.
YOU WILL HAVE MANY OPPORTUNITIES TO KNOW MORE ABOUT MEN.


ALL THE GIRLS WORKING HERE DON'T HAVE FREEDOM OF CHOICE TO BEGIN WITH.
EVER SINCE I BECAME MORE SENSIBLE I REALIZED MY FATE WAS NEVER IN MY HANDS...

CHEER UP AND DON'T SPEAK TO THE CUSTOMERS WITH THAT LOOK AND MANNER.
IF MADAM SEES YOU LIKE THIS, YOU WILL SURELY BE SCOLDED AND BEATEN.
YOU GO NOW, BREW TEA FOR HIM AND TELL THE MASTER WORKER TO TUNE THE QUGIN. I'LL BE THERE IN A MOMENT

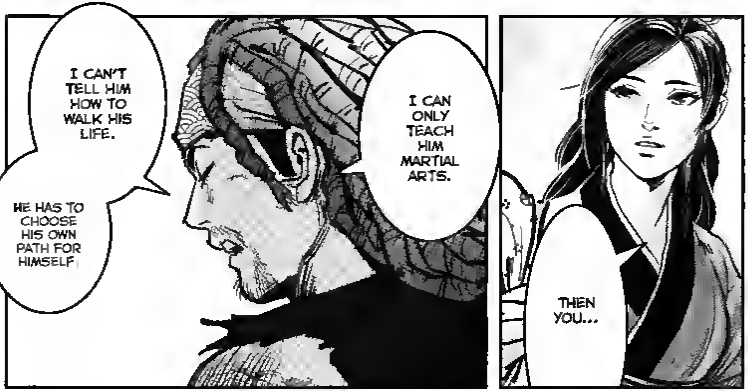
OKAY.


IT'S NOT LOCKED. PLEASE COME IN.

AH!
I'M SO SORRY!

A BEAUTIFUL TEA POT LIKE THIS .. IT WOULD BE A SHAME IF IT HAD SHATTERED.

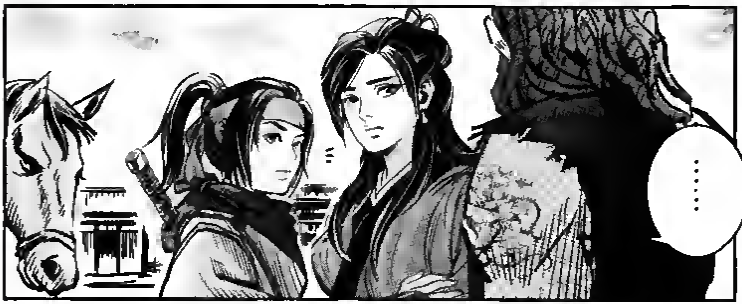
IF YOU TOLD YAN HENG TO COME WITH YOU, HE WOULD CERTAINLY JOIN US.
MAYBE.


I CAN ONLY TEACH HIM MARTIAL ARTS.
I CAN'T TELL HIM HOW TO WALK HIS LIFE.
HE HAS TO CHOOSE HIS OWN PATH FOR HIMSELF.
THEN YOU...

I SEE.
IT'S TIME TO FIND A PLACE TO REST.

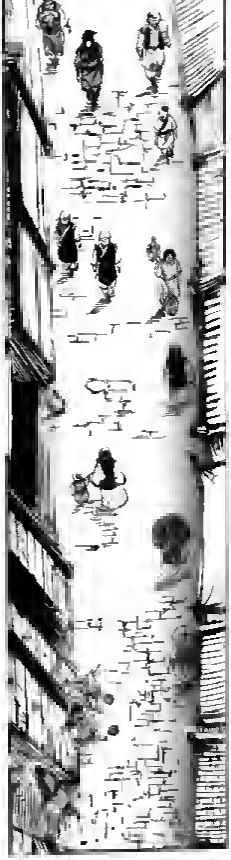
IT'S YOU GUYS!
JING LIE! LING-LAN!

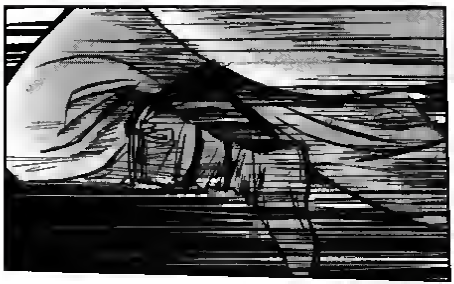
TONG JING?
YES, FATHER ORIGINALLY WANTED TO BRING ME BACK TO CHENGDU BUT SUDDENLY AFTER TWO DAYS...
HE TOLD ME TO GO FIND YOU GUYS/ I CAME AS SOON AS POSSIBLE BUT I COULDN'T CATCH UP...
HOW IS IT THAT YOU'RE HERE? DIDN'T YOUR FATHER...?
ALRIGHT, LOOKS LIKE WE'LL HAVE SOMEONE IN CHARGE OF ORDERING THE DISHES AGAIN
JING LIE, THANK YOU!
I THINK IT'S BECAUSE OF WHAT JING LIE SAID TO HIM BEFORE LEAVING...



...the always so energetic and full of laughter Jing Lie with such a look of loneliness.

They have no idea who that one-eyed man is, but judging from the man's path, his interactions with the Head in Linmen Inn, and the two bodyguards following him from afar
Fan Zong and the other three Shoushe Dao disciples couldn't locate the headmaster in such a large place as Xian
So they stopped searching and started to observe the activities within Linmen Inn





POISON!

BLOOD AND STEEL

by

Author: 喬靖夫 > Jozev

Manhua by 夢馬工作室 > Unicorn Studios

Comic Design > Felix Ip

Script: Toe Yuen

If you like this manhua, please support its creators by buying a copy of the original work.

Yeasy going scans
www.egscans.org

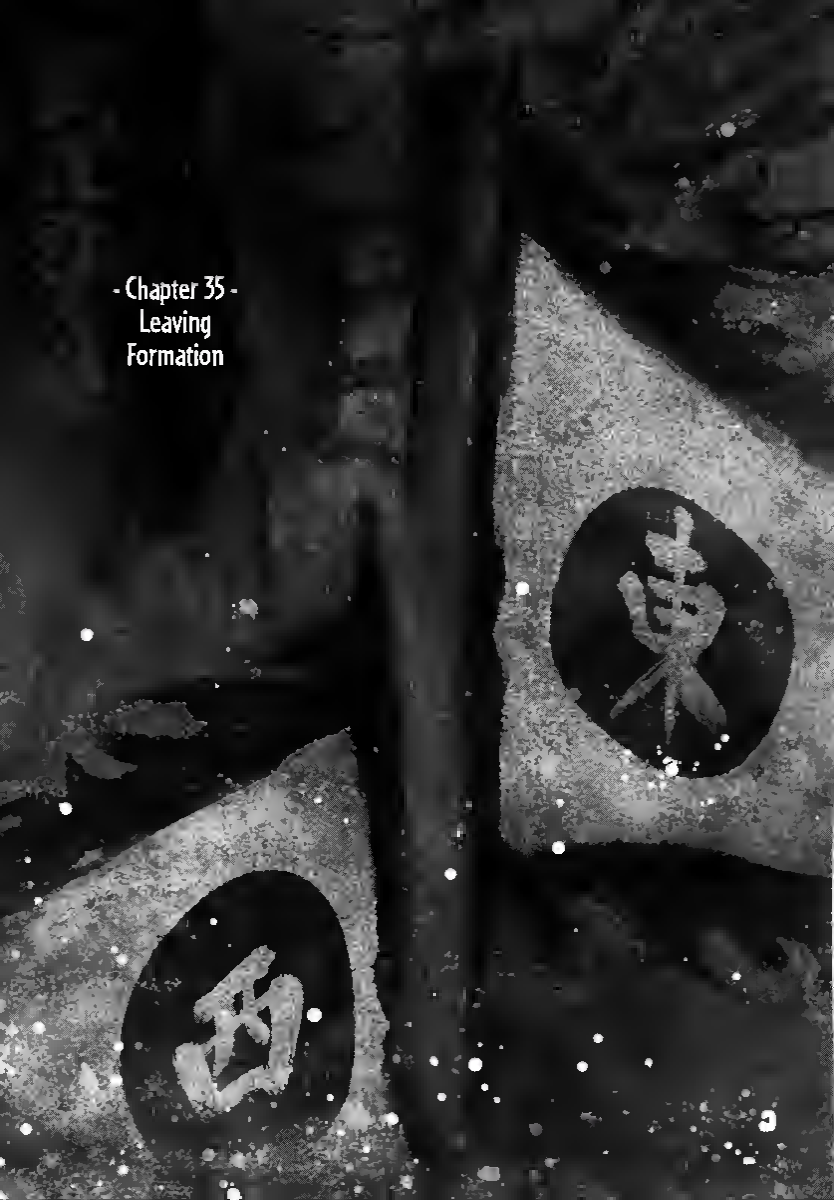
Blood and Steel 34

Credits

Scanner: Claudia
Translator: MazingerZ
Proofreader: Kurosuzaku
Cleaner: dtito2
Typesetter: chikage
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org


- Chapter 35 -
Leaving
Formation

WE WILL DEFEAT THE WUDANG STYLE AND UPHOLD JUSTICE IN THE MARTIAL ARTS WORLD!
TODAY IS THE DAY...

Yan Heng knows that bearing with this kind of attention is now a lifetime responsibility.
Everyone in the crowd wore white armbands for Yan Heng's master He Zisheng.
Every martial artist had a look of respect towards him, the Qing-cheng Style's last true disciple.

I AM THE QING-CHENG STYLE.
He is no longer Yan Xiaohu or Yan Heng

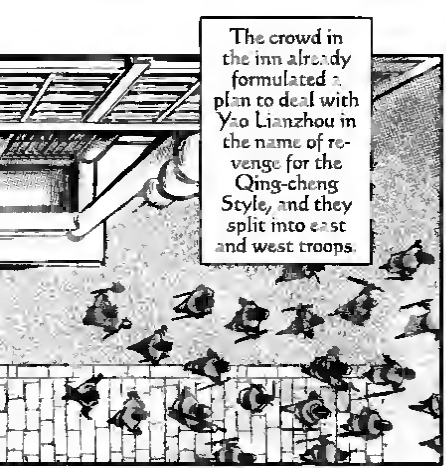
WE WILL FORM TWO GROUPS AND ONE WILL HEAD EAST AND THE OTHER WEST!
GO!
YAN XIAOXIA, LET'S GO!

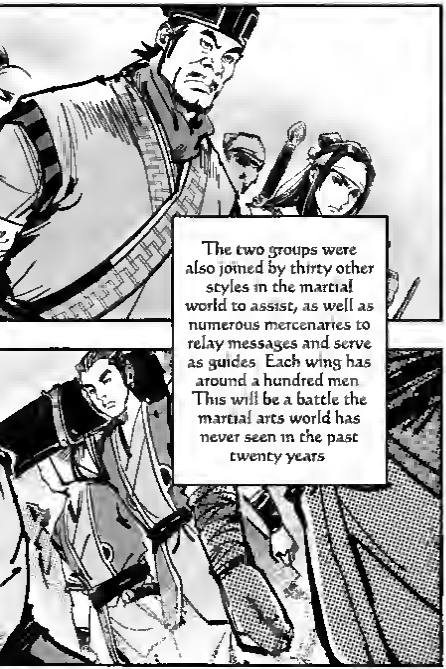
East group
SENIOR APPRENTICE, DON'T WORRY ABOUT THAT DUEL.
WE OF THE XINYI DOOR WILL SETTLE IT LATER.
HMM.
DON'T SHOW SUCH A BAD ATTI-TUDE.
IF PEOPLE SAW, THEY WOULD BE LAUGHING BEHIND OUR BACKS AT MIZONG DOOR'S LACK OF MANNERS.
IF THEY WANT TO LAUGH, THEY CAN LAUGH IN FRONT OF ME. WE'LL SEE WHOSE FISTS ARE TOUGHER.

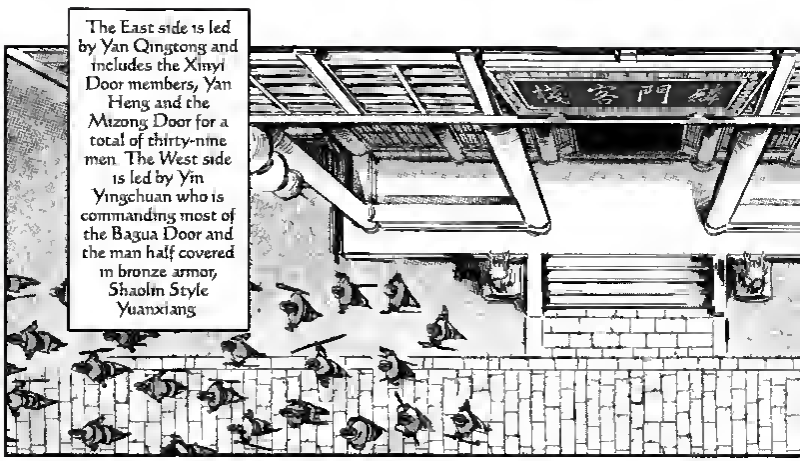
West group

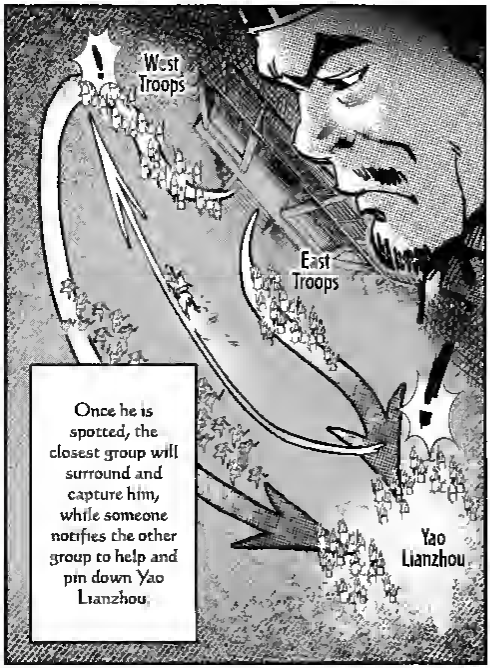
Oh!!
Oh!!

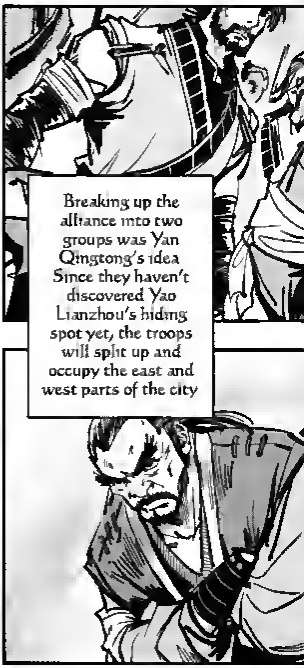
SHAOLIN'


The crowd in the inn already formulated a plan to deal with Yao Lianzhou in the name of revenge for the Qing-cheng Style, and they split into east and west troops.

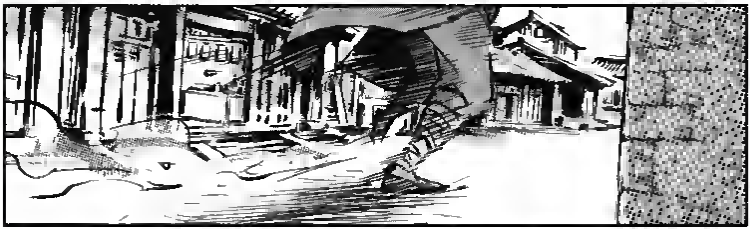

The two groups were also joined by thirty other styles in the martial world to assist, as well as numerous mercenaries to relay messages and serve as guides. Each wing has around a hundred men. This will be a battle the martial arts world has never seen in the past twenty years


The East side is led by Yan Qingtong and includes the Xinyi Door members, Yan Heng and the Mizong Door for a total of thirty-nine men. The West side is led by Yin Yingchuan who is commanding most of the Bagua Door and the man half covered in bronze armor, Shaolin Style Yuanxiang


West Troops
East Troops
Yao Lianzhou
Once he is spotted, the closest group will surround and capture him, while someone notifies the other group to help and pin down Yao Lianzhou.

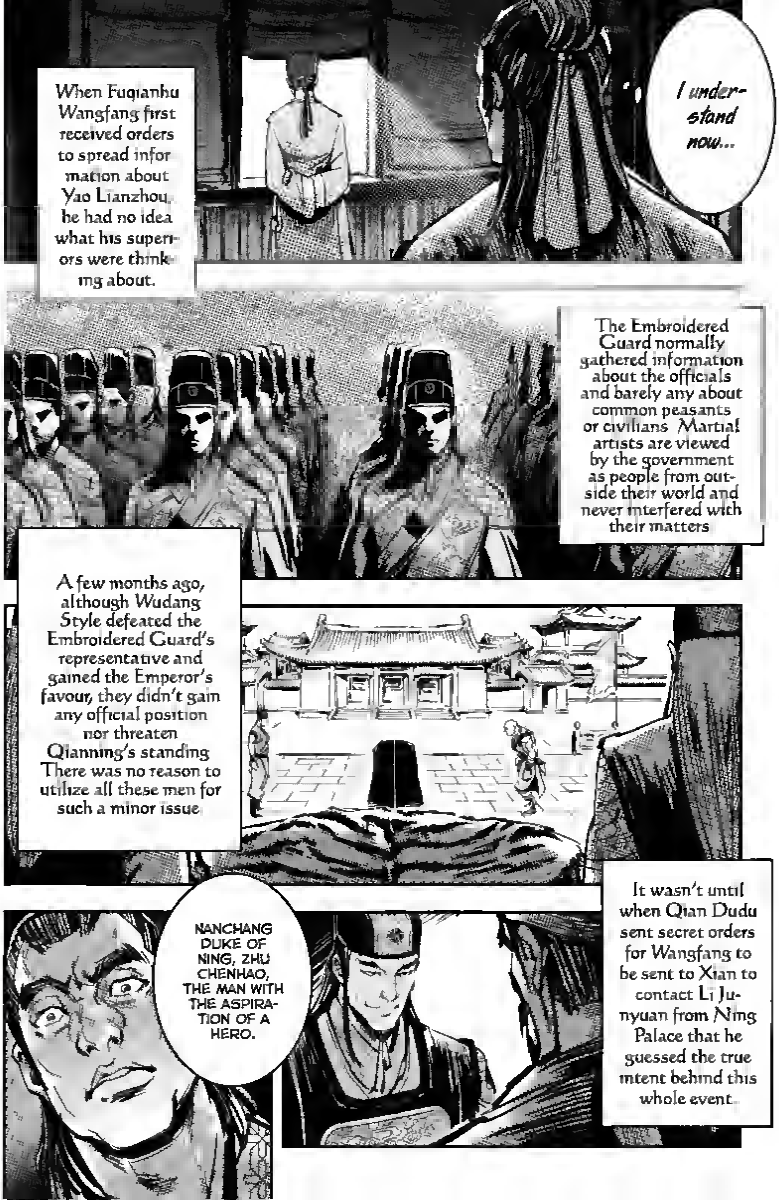

Breaking up the alliance into two groups was Yan Qingtong's idea. Since they haven't discovered Yao Lianzhou's hiding spot yet, the troops will split up and occupy the east and west parts of the city.

I HAVE TO HURRY AND NOTIFY DISCIPLE GUI.



AH, IT SEEMS LIKE THEY ARE REALLY GOING TO FIGHT.
MR. LI, I AM CALLED "FUQIANHU" WANG" FOR A REASON.
ONCE I RECEIVED MR. QIANNING'S PERSONAL ORDER, I USED THE EMBROIDERED GUARD'S INFORMATION NETWORK AND SPREAD INFORMATION ON YAO LIANZHOU IN EVERY DIRECTION.
THE XIAN GOVERNMENT OFFICE TOLD ME THAT A FEW OF THOSE MARTIAL ARTISTS ACROSS THE STREET CAME FROM SICHUAN.
THEY REALLY ARE NUMEROUS... BUT I WONDER HOW MANY WE CAN USE...?

T/N: FUQIANHU MILITARY RANK. IN CHARGE OF 1000 MEN(?) REFERRING TO LIVING UP TO ITS NAME ETC


When Fuqianhu Wangfang first received orders to spread information about Yao Lianzhou, he had no idea what his superiors were thinking about.
I understand now...
The Embroidered Guard normally gathered information about the officials and barely any about common peasants or civilians. Martial artists are viewed by the government as people from outside their world and never interfered with their matters.
A few months ago, although Wudang Style defeated the Embroidered Guard's representative and gained the Emperor's favour, they didn't gain any official position nor threaten Qianning's standing. There was no reason to utilize all these men for such a minor issue.
NANCHANG DUKE OF NING, ZHU CHENHAO, THE MAN WITH THE ASPIRATION OF A HERO.
It wasn't until when Qian Dudu sent secret orders for Wangfang to be sent to Xian to contact Li Junyuan from Ning Palace that he guessed the true intent behind this whole event.

Zhu Di feared that his own dukes and princes would also plot to overthrow him and took away military power from the dukes

One of his uncles, the prince of Yan Zhu Di, along with the prince of Ning County, Zhu Quan, raised troops to overthrow and seize the throne. Zhu Di's revolt was successful and he called himself the Yongle Emperor. This event was called the "Jingnan Battle."

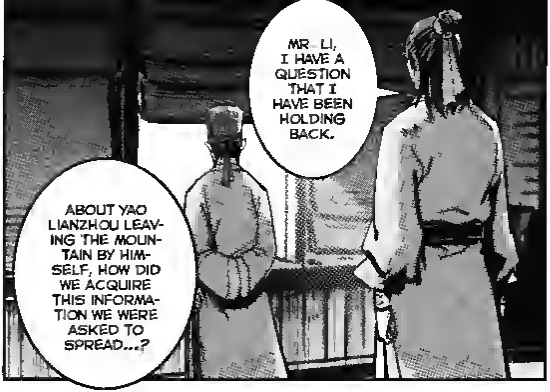
A hundred years ago, after Ming Ancestor Zhu Yuanzhang emperor passed away his grandson Zhu Yunwen took the throne. He removed many of his vassals leading to the unrest of many dukes

明朝皇帝		宁王系
太祖	（朱元璋）	
惠宗	（朱允）	
太宗/成祖（朱棣）		宁献王（朱权）
仁宗	（朱高炽）	宁恭王（朱盛）
宣宗	（朱瞻基）	
英宗	（朱祁镇）	宁靖王（朱奠培）
代宗	（朱祁 ）	宁康王（朱觐钧）
宪宗	（朱见深）	
孝宗	（朱祐 ）	
武宗	（朱厚照）	宁王（朱宸濠）

The prince of Ning County who contributed was retitled to Jiangxi and had all military powers taken away. The decedents of the prince of Ning County are still bitter at this humiliation

Wangfang is one of Qianning's personal men and knows about this relationship between Qianning and the Prince of Ning.

The current Prince of Ning, Zhu Chenhao, decided to rebuild the powers of his ancestors and his first step was to reestablish his military powers. To restore his power of holding personal troops, he bribed Wuzong Zhu Houzhao's favorite official, Qianning, to speak good words in front of the emperor, and finally lifted the restriction against owning troops.


MR. LI, I HAVE A QUESTION THAT I HAVE BEEN HOLDING BACK.
ABOUT YAO LIANZHOU LEAVING THE MOUNTAIN BY HIMSELF, HOW DID WE ACQUIRE THIS INFORMATION WE WERE ASKED TO SPREAD...?

The Prince of Ning wants to recruit these martial artists for himself!

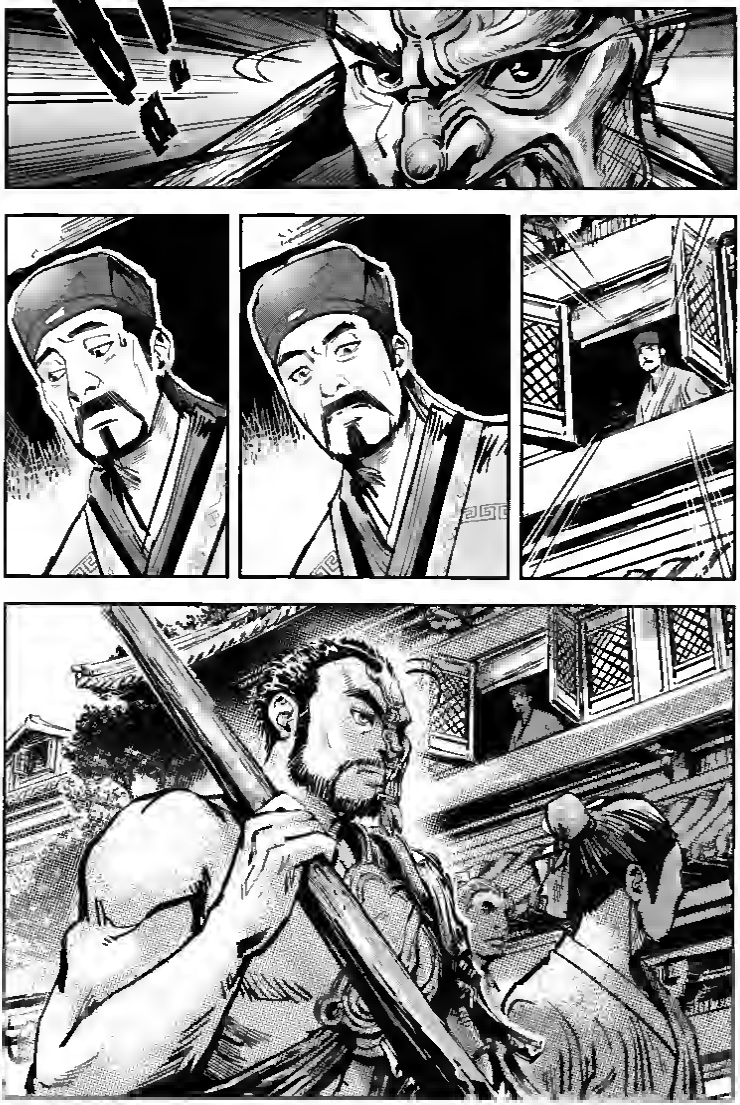
I'LL TAKE A BOLD GUESS... WE HAVE A SPY IN WUDANG MOUNTAIN?
TO BE ABLE TO LIVE IN WUDANG FOR SO LONG AND ACQUIRE SUCH IMPORTANT INFORMATION, THIS SPY CAN'T JUST BE AN ORDINARY WORKER BUT A WUDANG DISCIPLE.
TO PLANT SOMEONE IN A LARGE, STRICT, AND CONCEALED STYLE ISN'T AS SIMPLE AS BRIBING A DISCIPLE OR PLACING SOMEONE THERE OVERNIGHT...

IT SEEMS LIKE THE PRINCE OF NING'S DESIRE TO RECRUIT PEOPLE FROM THE MARTIAL WORLD HAS BEEN PLANNED FOR A LONG TIME.
AND YOU, LI SHISHI, AS ONE OF PRINCE OF NING'S ADVISERS, YOU MUST HAVE ALSO HELPED CONTRIBUTE TO THIS PLAN...
THE PRINCE IS GENEROUS AND HIGHLY VALUES THE WARRIORS OF THE MARTIAL ARTS WORLD.
THERE IS ONE THING I DON'T UNDERSTAND AND MUST ASK YOU MR. LI...
THE PRINCE OF NING ONLY WANTED TO RECRUIT STRONG MARTIAL ARTISTS, SO WHY ORGANIZE THIS HUGE BATTLE?

"HONOR"
"VICTORY"
"BATTLE"
THERE ARE STRANGE PEOPLE IN THIS WORLD. THEY ARE IMMUNE TO THE ALLURES OF GOLD AND TREASURE AND THE PROSPECT OF A GOVERNMENT POSITION.

ONLY THESE CAN FIRE UP THESE PEOPLE'S DESIRES.

AND ONLY WHEN THEY HAVE DESIRES WILL WE HAVE THE CHANCE TO OFFER THEM WHAT THEY WANT.



YOU SAW IT.
YES.
I ALSO WITNESSED THAT UNNERVING FEELING FROM A WUDANG MARTIAL ARTS MASTER..
THEY ARE THAT SORT OF MAD MEN.
THE BEST WAY... IS TO HAVE THEM FIGHT
TO RECRUIT THESE PEOPLE, WE HAVE TO CREATE OPPORTUNITIES...

EXCUSE ME THE SHOP-KEEPER IS SCARED OF THE BATTLE INVOLVING OUR SHOP AND CLOSED EARLY
WE'RE ONLY CLOSING THE DOORS. IF YOU LIKE PLEASE CONTINUE TO SIT AROUND
SORRY FOR DIS-TURBING YOU.

FANG JIJIE JUST PASSED BACK URGENT NEWS. THE ENEMY TROOPS ARE MOVING.
SENIOR GUI SAYS WE HAVE TO GO SOON!

Now that their wounds have healed, they are brimming with strength and the urge to fight, regretting not being able to join in the conquest.
People like Jiao Hongye and Fu Yaunba, the five "Bingya Dao" martial artists couldn't participate in the conquest of Sichuan not because of their lack of strength, but because they were injured while training and were forced to stay on Wudang Mountain.

About to face more than two hundred people with the strength of a group that doesn't amount to ten, these eight Wudang warriors showed no signs of nervousness.

This confidence is Wudang Style's greatest weapon.

JUDGING BY THEIR MOVEMENTS, IT SEEMS LIKE THEY ARE SEARCHING FOR THE HEADMASTER WITHIN THE CITY.
THEY ARE OBVIOUSLY NOT LEAVING XIAN.
IF THEY WERE LEAVING THE CITY, THEY WOULDN'T SPLIT INTO TWO FORCES AND LEAVE THEIR CARRIAGES AND HORSES.
WHAT DAIXIU SAID ISN'T IMPOSSIBLE...
SPLITTING INTO TWO FORCES IS JUST TO SPLIT APART OUR MILITARY STRENGTH.
WHAT I AM WORRIED ABOUT IS A TRAP...
THEY MIGHT HAVE GUESSED THAT WUDANG STYLE'S REINFORCEMENTS HAVE ARRIVED IN XIAN AND STAGED A FAKE ASSAULT TO LURE US OUT.
SO WHAT IF IT IS A TRAP?!
WHAT ARE WE WAITING FOR?

Ever since Xi Xiaoyan heard of his brother's death, his hate is permeating through every inch of his body. He dreamed about fighting against the other styles and every time he awoke, his eyes are red like those of a hungry wolf!
WE ARE THE WUDANG STYLE! THERE IS NO NEED TO WORRY ABOUT WHAT THEY'RE PLANNING!
DAMN..
TO HAVE YOU BRATS REMIND ME.. I'M ASHAMED.
PA!
PA!

NO MATTER WHICH SIDE IS FAKE, WHICH SIDE IS REAL, WE HAVE TO SPLIT INTO TWO AND CATCH THEM.
WHERE IS FAN-ZONG?
FANG JIJIE IS LOOK-ING FOR HIM. WE CAN'T WAIT ANY LONGER.
FU YAUNBA,
YOU FOUR FOLLOW THE TROOPS ON THE EAST.
TANG-LIANG,
XI XIAOYAN,
CHEN DAIXIU,
JIAO HONGYE, FOLLOW ME TO-WARDS THE WEST.
SHANG SILANG,
LIDONG,

DON'T BE QUICK TO FIGHT.
TRY NOT TO GET DISCOVERED.
WE STILL NEED THEM TO BRING US TO WHERE THE HEADMASTER IS.
ARE WE HUNTING THEM DOWN IMMEDIATELY?
ALRIGHT, WE'LL GO WITH THAT.
WHAT DO YOU THINK WE SHOULD DO?
FOLLOWING THE GROUPS OF ENEMIES SHOULD BE LEFT TO THE "SHOUSHE DAO" MEMBERS.
WE'LL CUT THROUGH THE ALLEYS AND FIND PLACES TO HIDE IN THE EAST AND WEST PARTS OF THE CITY AND BE PREPARED TO BACK THEM UP.

I'M JUST SCARED THAT ONCE THE HEADMASTER FIGHTS, THERE WOULDN'T BE ANY LEFT FOR US.
HMPH.
BUT ONCE WE FIND THE HEADMASTER, THERE'S NO REASON TO BE MODEST WITH THOSE PEOPLE.
IF THOSE PEOPLE DARE TO TOUCH WUD[illegible] STYLE'S HEADMASTER,
WE MIGHT AS WELL TURN THE STREETS OF XIAN INTO A MOUNTAIN OF CORPSES AND A SEA OF BLOOD.
TO BE CONTINUED

夢馬工作室

出品人：高偉豪

原著／顧問：喬靖夫

美術總監／主編：葉偉青

編劇：袁建滔

分鏡助理：林婕

人物美術及設計：李家華　陳志輝　張志豪

背境美術及設計：劉潤生

兵器美術及設計：李賢利

美術助理：林婕　許立斯

封面插圖：李家華

平面設計：李賢利

製作統籌：梁淑芬

特別鳴謝：Shannon Wong

www.blood-and-steel.com
bloodandsteel-acg.blogspot.com

下期預告

平生勇猛怎會輕就範
如今再上虎山

西安府會戰，六大派聯盟圍攻姚蓮舟，
武當弟子拼死營救，劍雨刀風籠罩「盈花館」！
少林武僧圓性出手，武林兩大泰山北斗首度交鋒！
朝廷中何人推波助瀾，
促成這場武者戰爭？目的為何？
燕橫面臨人生重大抉擇，
也是見出英雄本色與熱血友情之時……

長篇武鬥復仇劇・《武道狂之詩》卷八

【英雄街道】

二零一二秋，殺氣逼人！

版面／攝影　亞裳　　採訪　陶琪生

喬靖夫

創作人專訪

一個作家的誕生

武俠小說的來時

喬靖夫小六時看龍乘風的雪刀浪子龍城鬱系列《最後七擊》，自此成為武俠小說迷。中學時，他看麗的電視的《天龍變》，再看黃鷹的《天龍變》。「最愛的小說家是古龍，他描寫的人物，有情有義，如《楚留香》和《陸小鳳》。古龍喜歡日本（如柴田鍊三郎的《眠狂四郎》系列）及西方小說，創新了當時的流行文化。」

喬靖夫《武道狂之詩》的「狼派武俠」，是他有感於近年的武俠作品，武功描寫方面大多變得奇幻或概念化，而他對真實武術算略有些認識，在寫《幻匿之刃》、《吸血鬼獵人日誌》和《殺禪》的小說，又摸索到一種「實感」的打鬥寫法，覺得應該可以闖出一條較有新鮮感的「武鬥派」路向，因此一開始就作了決定，要寫出「武鬥派」味道。

之後，喬靖夫回想很久以前讀過「雙龍拳法總會」會長龍清剛所寫的《中國拳法．秘傳必殺鐵砂掌》。書中龍清剛把武術家分作「羊派」和「狼派」兩類：「羊派武術家」就是那些只練漂亮的表演把式，或者只講養身健體的師父；而「狼派武術家」則專心致志於實戰格鬥的技藝。「狼派武術家」跟「武鬥派武俠」的原本概念完全切合，故有「狼派武俠」一詞。

「其實，1920年代的平江不肖生（本名向愷然），他文武兼修，才是『武門派』的始祖。他在《近代俠義英雄傳》寫過『三湘奇俠』柳峰、鐵砂掌顧汝章、『活猴』孫祿堂；1940年代的我是山人（本名陳勁），亦曾習武，寫少林英雄小說，如《佛山黃先生》和《洪熙官三建少林寺》。」

異國武術的修行

喬靖夫愛看各種不同民族的武術書，一向有收藏海內外武術書刊的習慣。他十五歲開始習空手道（達至啡帶級別），2003年開始學習菲律賓魔杖作器械搏擊。2010年，喬靖夫擔任《功夫傳奇》主持，在新加坡和河南陳家溝訪尋當地太極拳社及參與三丰祖師誕；2012年，喬靖夫再次擔任《功夫傳奇2》主持，在香港和台灣學習八極門的六合大槍。

「擔任《功夫傳奇》主持，可以引證我對功夫的認識、理解長兵器的技巧，及領悟武者以生命經過數以千計的實戰和琢磨，歸納出一套技術的智慧。最愉快是認識了一群武術朋友，而我想修習形意拳或長兵器。」

漫畫化的《武道狂之詩》

新派格狼派武俠小說《武道狂之詩》

版面／攝影　亞鵝　採訪　陶祺生

創作人專訪

葉偉青

走出平面世界。進入立體空間

本地原創的啟蒙

動畫、漫畫、遊戲(ANIMATION COMIC GAME, ACG)公司「夢馬工作室」創作總監葉偉青，童年時在城門水塘剪髮，拿起了黃玉郎繪畫的港版《蝙蝠俠》，從此就與動漫結下了不解緣，馬榮成的《中華英雄》、海豹畫畫的安達充作品等漫畫一直陪伴著他成長，到底漫畫對他的童年有多大影響呢？

在讀小六的時候，葉偉青已經利用學校的詩集製作了他首個「動畫作品」：「厚厚的詩集頁數多，極適合掀翼用來製作我的『火柴人動畫』，而且不會被老師發現。還有一次美術題目是金魚，我卻美名其妙畫了《龍虎門》的『王小虎』，」因為喜歡畫畫，葉偉青在中三時決定選修美術科，並立志投身與美術設計相關行業。期間在山月畫室和大一設計學習，中學畢業後考入理工大學平面設計系。畢業前，葉偉青獲得香港設計師陳幼堅賞識，成為校內被挑選兩人的其中之一，唯他因為某些原因沒有接受，反而到了一家有宗教背景的設計室工作。

突破困境重新學習

葉偉青於1993年畢業。之後正職平面設計，兼職插畫和參與遊戲設計，後來他遇上了職業生涯中最令他徬徨的轉折——視網膜脫落令他不得不停下工作。那段時間，他曾害怕自己畫否過不得已離開想走的路，沒想到，這個轉折卻為他開拓了新的道路，造就了現今的葉偉青。休息期間，他並沒有氣餒，趁著空檔修讀多媒體及三維立體動畫製

作，之後一直參與遊戲設計的工作。「當時我和朋友一起創立了自己的多媒體製作公司，認識了意馬動畫的創辦人。之後他們邀請我加盟他的三維動畫公司。我被他們對動畫創作的熱情、決心及長遠的視野深深感動而加入。當時我是公司開荒團隊中的第八人。一做便是的十多年了。」由平面轉化成三維，讓葉偉青的世界變得更大，「對我來說，製作漫畫比3D動畫更困難，漫畫必須要每一張圖每一筆都要畫得好，3D的話，只要做好前期製作，其後品質監控都簡單得多。」

遨翔立體夢世界

2008年，葉偉青遷學還做，一人承擔了整個動作美術部的工作。一由分鏡、人物設定及美術設計等與及不少創作以外的行政工作，令他不勝負荷。公司因此成立了小組減輕他的負擔，成功完成動畫連續劇《ZENTRIX時空冒險記》（2002）。接下來和史匹堡「夢工場」合作，製作動畫連續劇《Father of the Pride》（2004）。後期由於公司決心製作自己的作品，於是拒絕和「夢工場」續續合作。2006年，葉偉青遠赴美國製作動畫電影《忍者龜》。2007年上映，取得不俗的票房。其後製作動畫電影《神勇飛鷹俠》和《阿童木》，葉偉青繼續港美兩邊工作。2009年，《阿童木》公映，在這段時間裡，葉偉青接觸了更多除創作和美術以外不同種類的行政工作，令他發展得更全面。而在美國的見識，也讓他開拓了不少眼界，「在那裡工作認識更多不同文化背景的創作人，他們都是專業級的，跟他們一起工作的機會讓我學得更多，體會更深，讓我大開眼界。」

把三維帶入動漫空間

2010年，葉偉青任職「夢馬工作室」創作總監，全權負責蕭靖夫原著《武道狂之詩》的漫畫改篇。2011年4月，漫畫《武道狂之詩》出版，並在10月國內獲得漫畫「金龍獎」。7月的書展和8月的動畫展，漫畫《武道狂之詩》特別版被搶購斷市。「動畫電影給我的滿足感最多，因在戲院可得到觀眾的即時反應；而漫畫因為製作時間相對比較短，可以快些看到完成品。松本大洋，Dave McKean 和 Ashley Wood 都是很我喜歡的創作人。「最近葉偉青更著手為《武道狂之詩》創作三維設定，以作將來動畫及遊戲之用，把自己作畫的漫畫由平面帶到三維空間並一手包辦，香港也只能數葉偉青一人了。

07至08年間在港杉磯工作時的圖畫日記，以SpaceMan Ar-4 的歷險故事，記錄了當時的心境。

★作品名稱：AstroBoy Launch
★創作年份：2009

為慶祝AstroBoy動畫完工的插畫。

★作品名稱　Snowman
★創作年份：2007

很喜歡白色的書人，很些年來畫了很多，至少每個書展節都書書。

創作人的分享時

「現今有很多發表作品的平台，機會比以前多。但是令人分心的東西也更多。要創作，除了要有愛，一定要專注和堅持。」

隨上版專訪有更多葉偉青的個人作品瀏覽
http://www.tlcomics.com

BLOOD AND STEEL

by

Author: 喬靖夫 > Jozev

Manhua by 夢馬工作室 > Unicorn Studios

Comic Design > Felix Ip

Script: Toe Yuen

If you like this manhua, please support its creators by buying a copy of the original work.

Blood and Steel 35

Credits

Scanner: Claudia

Translator: MazingerZ

Proofreader: Kurosuzaku

Cleaner: dtito2

Typesetter: chikage

QC: Claudia, Thiemen

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org